

expression™ 715

Användarguide

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Läs igenom alla instruktioner innan du börjar använda den här symaskinen.

När du använder elektriska apparater är det viktigt att du alltid vidtar nödvändiga säkerhetsåtgärder, bland annat följande:

Förvara instruktionerna på ett lämpligt ställe nära maskinen. Överlämna även instruktionerna om maskinen övergår i någon annans ägo.

Denna maskin är avsedd att användas av vuxna. Maskinen får användas av barn på 8 till 12 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga samt personer utan erfarenhet och kunskap om det sker under tillsyn av en vuxen och de har fått instruktioner om hur maskinen används på ett säkert sätt och är väl inbegripna med eventuella risker. Rengöring och underhåll av maskinen får inte utföras av barn utan tillsyn. Det är inte tillåtet att leka med maskinen. Barn under 8 år får inte använda maskinen.

FARA – SÅ HÄR MINSKAR DU RISKEN FÖR ELSTÖTAR:

- Symaskinen får aldrig lämnas utan uppsikt när den är inkopplad. Den elektriska kontakten, som maskinen är ansluten till, skall vara enkel att komma åt. Dra alltid ur sladden ur eluttaget så snart du har sytt färdigt eller om du ska rengöra maskinen eller när du öppnar någon lucka, smörjer och underhåller maskinen så som anges i bruksanvisningen.

VARNING – SÅ HÄR MINSKAR DU RISKEN FÖR BRÄNNSKADOR, BRAND, ELEKTRISKA STÖTAR OCH ANDRA PERSONSKADOR:

- Symaskinen får aldrig användas som leksak. Var extra uppmärksam när maskinen används av eller i närheten av barn.
- Använd symaskinen endast på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren och som anges i den här bruksanvisningen.
- Använd aldrig symaskinen om sladden eller stickkontakten skadats, om den inte fungerar ordentligt, om du har tappat den eller skadat den eller om du har tappat den i vatten. Lämna in symaskinen hos närmaste auktoriserade återförsäljare eller servicecenter för genomgång, reparation och elektriska eller mekaniska justeringar.
- Använd aldrig symaskinen om något av luftintagen är blockerat. Symaskinens och fotpedalens ventilationsöppningar måste hållas fria från ludd, damm och lösa tygbitar.
- Håll fingrarna borta från rörliga delar. Var extra försiktig i området runt symaskinsnålen.
- Använd alltid rätt stygnplåt. Fel stygnplåt kan medföra att nålen bryts.
- Använd aldrig böjda nålar.
- Dra aldrig tyget framåt eller bakåt när du syr, eftersom nålen då kan böjas så mycket att den går av.
- Använd skyddsglasögon.
- Stäng av symaskinen ("0") varje gång du ska göra något i området runt nålen, till exempel trä nålen, byta nål, byta undertråd eller byta pressarfot.
- Släpp aldrig ner eller för in något föremål i någon öppning.
- Använd inte symaskinen utomhus.
- Använd aldrig symaskinen i utrymmen där aerosolprodukter (spray) används eller där syrgas hanteras.

- När du ska stänga av maskinen vrider du alla reglage till avstängt läge ("0") och drar sedan ur stickkontakten ur vägguttaget.
- Håll aldrig i sladden när du ska dra ur stickkontakten, utan håll och dra alltid i själva stickkontakten.
- Maskinen manövreras med hjälp av fotpedalen. Placera inga andra föremål på fotpedalen.
- Symaskinen får inte användas om den har blivit blöt.
- Om LED-lampan skadas eller går sönder måste den bytas hos närmaste auktoriserade återförsäljare eller servicecenter, eller annan auktoriserad reparatör.
- Om fotpedalens sladd skadas måste den bytas hos närmaste auktoriserade återförsäljare eller servicecenter, eller annan auktoriserad reparatör.
- Använd endast den externa strömförsörjningsenhet (om tillämpligt), fotpedal och nätsladd som medföljer maskinen. Inga andra får användas. Om de har skadats eller försvunnit ska de bytas ut mot likadana. Byten genomförs av närmaste auktoriserade återförsäljare eller servicecenter, eller hos en annan auktoriserad reparatör för säkerhet och för att undvika fara.

Endast overlockmaskiner:

- Använd inte maskinen om knivskyddet eller täcksömsbordet inte är korrekt monterat.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

Information om interferens enligt Federal Communication Commission (FCC)

För USA och Kanada

Ansvarig part: Singer Sourcing Limited LLC
300 2nd Ave. S, Suite 300, Nashville, TN 37201, USA

Produktnamn: PFAFF® expression™ 715 symaskin

Den här enheten överensstämmer med avsnitt 15 i FCC-reglerna. Användning är tillåten med beaktande av följande två villkor: 1) Enheten får inte orsaka skadlig interferens och 2) enheten måste tåla eventuell interferens från annan utrustning, inklusive störningar som kan orsaka oönskad aktivering.

För att uppfylla kraven avseende radiofrekvent exponering bör ett avstånd på minst 20 cm hållas mellan enheten och personer under drift. För att säkerställa överensstämmelse bör inte utrustningen användas vid ett närmare avstånd. Den inbyggda antennen som används för denna sändare får inte placeras tillsammans med någon annan antenn eller sändare.

Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla gränserna för en digital enhet av klass B i enlighet med avsnitt 15 av FCC-reglerna. Dessa gränser är satta för att ge ett rimligt skydd mot skadlig interferens när utrustningen används i ett bostadsområde. Utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvent energi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med tillverkarens instruktioner, orsaka interferens som stör radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att interferens inte kommer att förekomma i en viss installation. Om utrustningen orsakar interferens som stör radio- eller tv-mottagning (vilket kan fastställas genom att utrustningen slås av och på) ska du försöka eliminera interferensen genom att vidta någon av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett vägguttag som tillhör en annan krets än den mottagaren är ansluten till.
- Rådgör med en auktoriserad PFAFF® -återförsäljare eller en erfaren radio/tv-tekniker.

Den medföljande gränssnittskabeln ska användas för att säkerställa överensstämmelse med gränsvärdena för digitala enheter av klass B.

 *Eventuella ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen har godkänts av den ansvariga parten kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.*

EG-försäkran om överensstämmelse

VSM Group AB, Soldattorpsgatan 3, 554 74 Jönköping, intygar att produkten:

hushållssymaskinen PFAFF® expression™ 715 uppfyller kraven i följande EU-direktiv:

- 2014/53/EU Radioutrustningsdirektivet

och att följande relevanta harmoniserade standarder gäller:

- EN 60335-1:2012, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2024
- EN 60335-2-28:2003, A1:2008, A11:2018
- EN 62233:2008
- EN 62311:2020
- EN 50564:2011
- EN 50014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2019, A1:2021
- EN 61000-3-3:2019, A1:2019
- EN 63000:2018
- EN 301 489-17 V3.24-2020
- EN 301 489-v2.1.1-2017
- EN 300 328 v2.2.2-2019
- EN 18031-1:2024
- EN 18031-2:2024

Jönköping, 1 juni 2025

Carsten Raunsgaard

Ansvarig för regelefterlevnad

INNEHÅLL

1	Inledning	1			
	Maskinöversikt	2		Spola undertråd via nålen	29
	Framsida	2		Sätta i spolen	30
	Nålområde	3		IDT™-system (inbyggd dubbelmatning)	31
	Höger sida	3		Koppla in IDT™	31
	Baksida	3		Koppla ur IDT™	31
	Ovansida	4		Byta pressarfot	31
	Tillbehörslåda	4		Ta loss pressarfoten	31
	Förvaring av stygnplåt	5		Sätta fast pressarfoten	31
	Funktionsknappar	6		Sätta fast Sensormatic knapphålsfot	32
	Nålstopp upp/ner	6		Komma i gång med trådlöst nätverk och	
	Pressarfot upp och extra lyft	6		CREATIVATE™	32
	Pressarfot ner och vändläge	6			
	Klippfunktion	6	3	Multi touch-skärmen	33
	Omedelbar trådfästning	6		Huvudfunktioner	34
	Mönsteromstart	6		Hem	34
	Stopp	6		CREATIVATE™-tjänster	34
	Start/stopp	7		Utbildningscenter	34
	Backmatning	7		Användarhandbok	34
	Tillbehör	8		Spara	34
	Tillbehör som ingår	8		Snabbhjälp	34
	Pressarfötter	9		Vanliga funktioner	34
	Sömöversikt	11		Översta listen	36
	Nyttosömmar	11		Sekundär övre list	36
	Sömnadsmeny – översikt	14		Rekommendationer	36
	Alfabet	14		Information	36
				Aktiva funktioner	36
2	Förberedelser	15	4	Trådlöst nätverk och	
	Packa upp maskinen	16		CREATIVATE™-tjänster	37
	Ansluta nätsladden och fotpedalen	16		Introduktion till trådlöst nätverk	38
	Packa ihop efter sömnad	16		Komma i gång med trådlöst nätverk	38
	USB-portar	17		Uppdatering av programvara	38
	Använda en USB-enhet	17		Programuppdatering via trådlöst nätverk	38
	LED-lampor	17		Programuppdatering via en USB-enhet	39
	Friarm	17		CREATIVATE Service	39
	Manuellt trådklipp	17		CREATIVATE	39
	Trådsensor	18		CREATIVATE-blogg	39
	Hastighetsreglage	18		CREATIVATE-appen	39
	Trådrullehållare	18	5	Startskärmen	41
	Horisontellt läge	18		Startskärmen – Översikt	42
	Vertikalt läge	19		Redigera maskinens namn	42
	Extra trådpinne	19		Användarprofil	43
	Undertrådsspolpinne	19		Sömnad – starta en ny omgång	43
	Trådskivor	19		Fortsätt från sparad status	43
	Tråd	20		CREATIVATE	43
	Nålar	21		Användarhandbok	43
	Viktig information om nålar	21		Utbildningscenter	44
	Byta nål	22		Sömnad	44
	Trädning	23		Quiltning	44
	Trä övertråden	23		Kom igång	45
	Integrerad nålträdare	24		Avancerade funktioner	45
	Trädning för tvillingnål	26		Tillbehör	45
	Tips och tricks för trädning	26		Nålar	45
	Spola undertråd	28		Mellanlägg	45

Projektvvy	46	8	Inställningar	67
6	Sömnad	47	Sömnadsinställningar	68
	Sömnadsläge – Översikt	48	Automatisk pressarfotslyft	68
	Ladda in en söm.....	49	Automatiskt trådklipp	68
	Information och		Alternativ för stygnbegränsning	68
	sömnadsrekommendationer	49	Nålstoppläge.....	68
	Söminställningar	49	Pressarfotstryck.....	68
	Stygnbredd	50	Alternativ för matartänderna.....	69
	Sömposition	50	Alternativ för trådfästning	69
	Stygnlängd.....	50	Bildskärms- och ljudinställningar.....	70
	Stygntäthet.....	50	Språk.....	70
	Spegelvända.....	50	Tidsformat	70
	Knapphålsskårens längd	50	Tidszon.....	70
	Repetition av knappöm	51	Timerfunktioner	70
	Trådspänning.....	51	Maskin användning	70
	Pressarfotstryck.....	51	Standbyläge	70
	Balans	51	Ljudvolym	70
	Frihandsalternativ.....	51	Repetera ljud.....	70
	Alternativ för trådfästning.....	52	LED-belysning i arbetsområdet	70
	Spara söm.....	53	Enheter	71
	Sömnadsprogram.....	53	Anpassa inställningar	71
	Sömnadstekniker	53	Maskinens namn:	71
	Sy ihop	53	Användarnamn	71
	Överkasta	53	Färgteman.....	71
	Sy ihop och överkasta	54	Text längst ner.....	71
	Träckla.....	54	Anpassa arbetsytan.....	71
	Osynlig fällsöm	54	Lås skärmen.....	71
	Fälla	54	Visa alltid timern i den övre listen	71
	Knapphål	55	Inställningar för trådlöst nätverk	72
	Programmerbar knappöm	56	CREATIVATE Inställningar	72
	Taperingssömmar.....	56	Maskininformation	73
	4-vägssömmar	56	9	File Manager
	Specialsömmar för tillbehörspressarfötter	56	File Manager – översikt.....	76
	Unika sömnadstekniker.....	57	Filformat.....	76
	Bandsömmar	57	Bläddra i File Manager.....	76
	Kombinationssömmar.....	57	Öppna en fil eller en mapp	77
	Svävande sömmar	57	Markera flera.....	77
	Utstrålade sömmar	57	Vault-mappen	77
	Kantsömmar med spets.....	58	USB-enhet	77
	Pop-up-meddelanden under sömnad	59	Lista/vy med miniatyrbilder	77
7	Mönsterkombination	61	Gå upp en mappnivå	77
	Mönsterkombinationer – översikt	62	Organisera.....	77
	Kom igång med mönsterkombinationer	63	Skapa ny mapp.....	78
	Riktningstygn	63	Byt namn på fil eller mapp	78
	Redigera och justera mönsterkombination.....	63	Flytta fil eller mapp	78
	Kombinationskommandon.....	64	Kopiera en fil eller en mapp	78
	Spara en mönsterkombination.....	65	Ta bort en fil eller en mapp.....	78
	Sy mönsterkombinationen.....	65	Pop-up-meddelanden i File Manager.....	79
	Justera hela mönsterkombinationen.....	65	10	Underhåll
	Använda mönsterkombination i		Rengöra maskinen utvändigt	82
	sömnadsläget	65	Ta bort stygnplåten och rengöra	
	Pop-up-meddelanden i		spolområdet	82
	mönsterkombination.....	65	Rengöra under spolområdet.....	82
			Sätta tillbaka stygnplåten.....	82

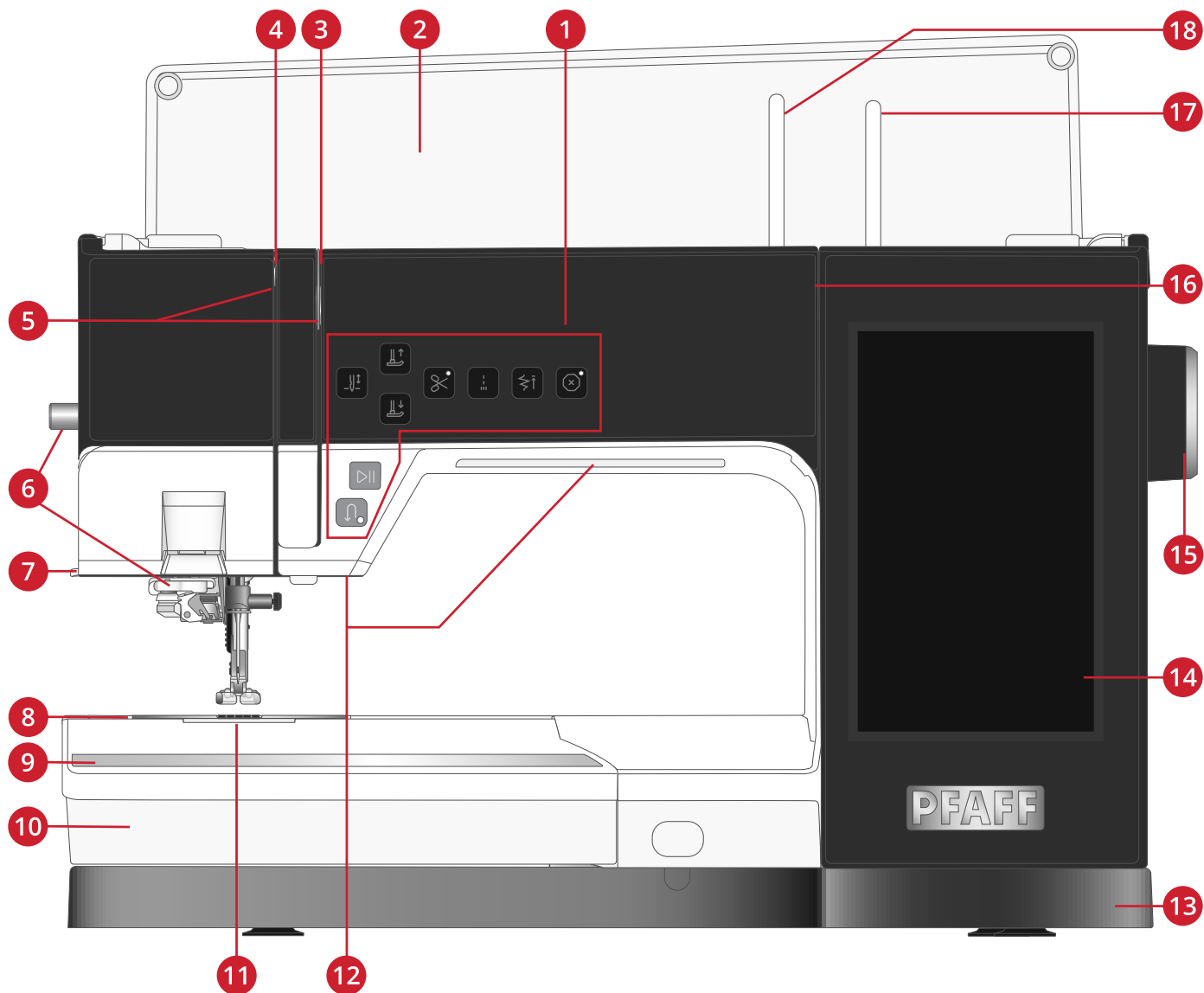
Felsökning.....	83
Felsökning av internetanslutning.....	86
Service.....	86
Delar och tillbehör som inte är original	86
Teknisk specifikation	86



Inledning

Maskinöversikt

Framsida



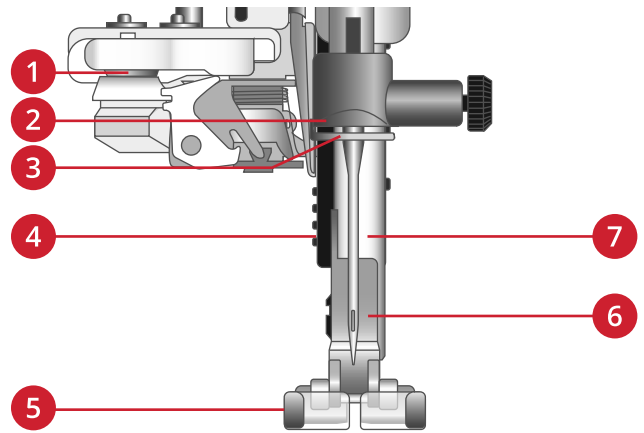
1. Funktionsknappar, se sidan 6 för mer detaljerad information
2. Lock med sömöversikt
3. Trådspänningsbrickor
4. Trådtilldragare
5. Trådledare
6. Automatisk nålträdare

7. Trådkniv
8. Stygnplåt
9. Linjal
10. Tillbehörlåda
11. Lucka till spolkorg
12. LED-belysning

13. Bottenplatta
14. Multipeksskärm
15. Handhjul
16. Trådledare för spolning
17. Extra trådrullehållare
18. Trådrullehållare

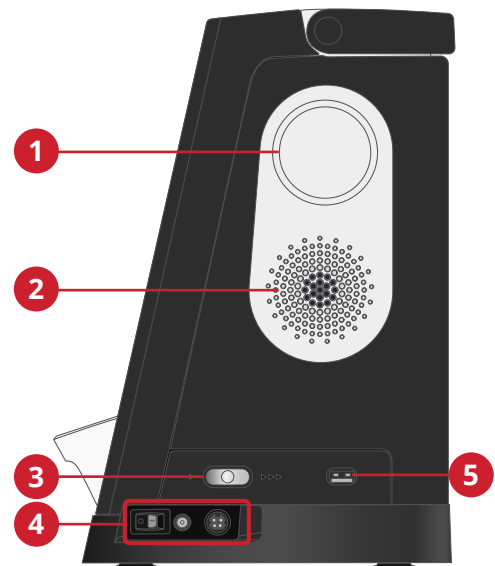
Nålområde

1. Automatisk nålträdare
2. Nålhållare med nålskruv
3. Övertrådsledare
4. IDT™-system
5. Pressarfot
6. Pressarfotsfäste
7. Pressarfotsstång



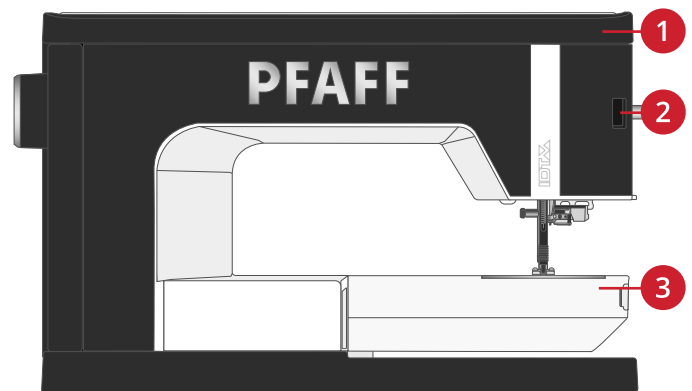
Höger sida

1. Handhjul
2. Högtalare
3. Hastighetsreglage
4. Strömbrytare, uttag för nätsladd och fotpedal. Se Ansluta nätsladden och fotpedalen, sidan 16.
5. Inbyggd USB-port

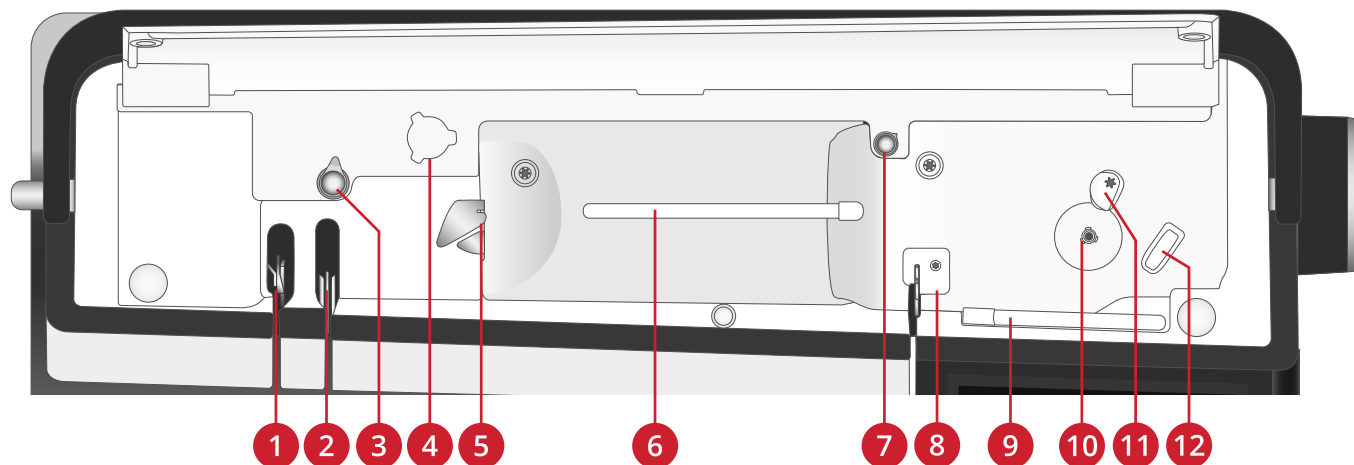


Baksida

1. Handtag
2. Uttag för tillbehör
3. Friarm



Ovansida



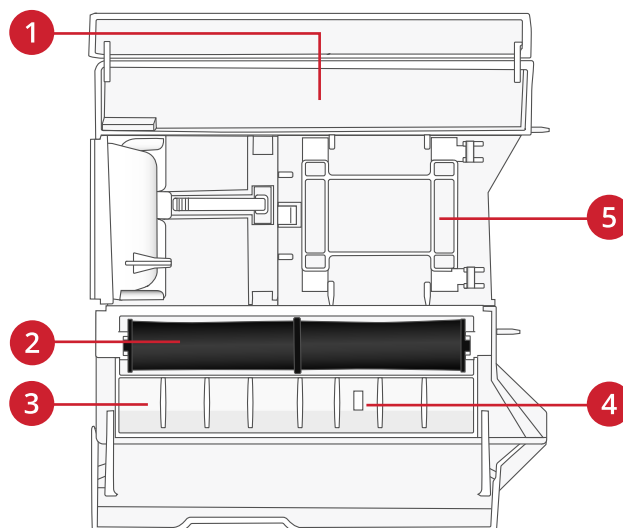
1. Trådtilldragare
2. Trådspänningsbrickor
3. Trådspänningsskiva
4. Urtag för undertrådsspolpinne
5. Trådledare
6. Trådrullehållare

7. Trådspänningsskiva för undertrådsspolning
8. Trådledare
9. Extra trådrullehållare
10. Undertrådsspolning
11. Spolreglage
12. Trådkniv

Tillbehörslåda

Tillbehörslådan har specialutrymmen för pressarfötter och spolar samt plats för nålar och andra tillbehör. Förvara tillbehören i tillbehörslådan så har du dem alltid nära till hands.

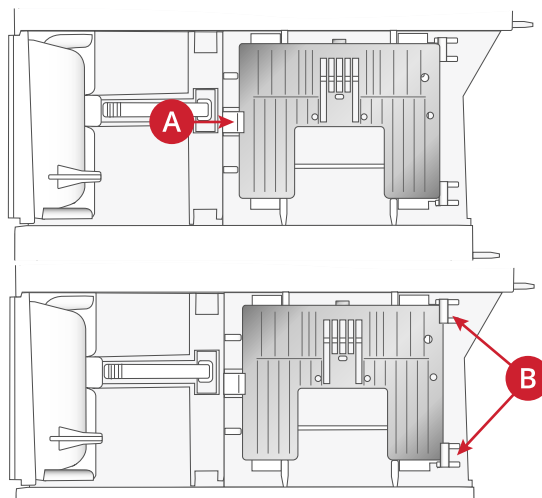
1. Fack för tillbehör
2. Fack för spolar
3. Utrymme för pressarfötter
4. Fack med hål för den manuella knapphålsfoten 5M
5. Utrymme för stygnplåt



Förvaring av stygnplåt

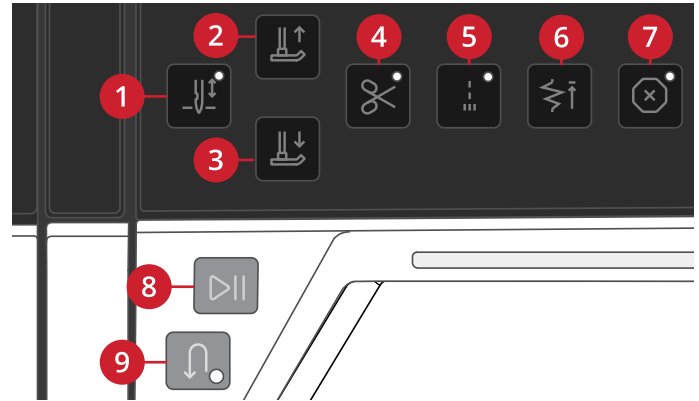
Om du har stygnplåten för raksöm (finns som extra tillbehör) kan du förvara den stygnplåt som inte används i botten av tillbehörlådan.

- För in höger sida av stygnplåten i urtaget till höger (A) och tryck försiktigt. Läggs den ner så att stygnplåten klickas fast (B).
- Ta bort stygnplåten genom att trycka stygnplåten åt vänster och sedan dra den uppåt.



Funktionsknappar

1. Nålstopp upp/ner
2. Pressarfot upp och extra lyft
3. Pressarfot ner och vändläge
4. Klippfunktion
5. Omedelbar trådfästning
6. Mönsteromstart
7. Stopp
8. Start/stopp
9. Backmatning



Nålstopp upp/ner

Tryck på nålstopp upp/ner för att bestämma i vilket läge nålen ska stanna när du slutar sy. Nålen flyttar sig uppåt eller nedåt när du trycker på knappen. Indikatorlampan börjar lysa starkare när nålstopp nere har valts.

Tips! Du kan också trampa lätt på fotpedalen för att höja eller sänka nålen när du har slutat sy. Ett tramp på fotpedalen ändrar dock inte det inställda nålstoppläget.

Pressarfot upp och extra lyft

Tryck på knappen för pressarfot upp en gång för att höja pressarfoten. Tryck på knappen igen så höjs pressarfoten till extra lyft-läget och matartänderna sänks automatiskt så att det går lättare att föra in tjockt tyg under pressarfoten.

Pressarfot ner och vändläge

Pressarfoten sänks automatiskt när du börjar sy. Om du vill sänka pressarfoten innan du börjar sy trycker du på knappen för pressarfot ner och vändläge. Pressarfoten sänks helt och tyget hålls stadigt fast i maskinen. Tryck på knappen för pressarfot ner en gång till för att komma till vändläget.

Klippfunktion

Om du trycker på knappen för trådklipp skär maskinen av över- och undertråden och höjer pressarfoten och nålen.

Tryck på knappen för trådklipp medan du syr för att aktivera trådklipp i slutet av en söm eller en mönsterkombination. Indikatorlampan tänds för att tala om att klippfunktionen är aktiverad. När sömmen eller mönsterkombinationen är färdig klipper maskinen av över- och undertråden, höjer pressarfoten och nålen.

Obs! Om man inaktiverar det automatiska pressarfotslyftet i sömnadsinställningarna höjs inte pressarfoten vid trådklipp.

Obs! Vissa extra tillbehör fästs i de två små cirkelformade hålen på stygnplåten, precis ovanför spolluckan. Använd inte klippfunktionen när ett tillbehör är fastsatt i dessa hål eftersom det kan vara i vägen för det automatiska trådklipppet som sitter under stygnplåten.

Omedelbar trådfästning

Tryck på omedelbar trådfästning medan du syr så gör maskinen några fäststygn och stannar automatiskt. Genom att trycka på trådfästningsknappen en gång till när åtgärdsindikatorn är tänd kan funktionen stängas av.

Mönsteromstart

När du stannar mitt i en söm kan du trycka på mönsteromstart för att börja sy från början av sömmen igen. Alla specialinställningar som du har gjort finns med i nästa söm eller sömsekvens.

Stopp

Tryck på STOP när du syr för att avsluta en söm eller ett sömprogram. Maskinen fäster tråden och stannar automatiskt när sömmen eller sömprogrammet är färdigsytt. Om du trycker på STOP-knappen innan du börjar sy syr

maskinen bara sömmen en gång. Endast en söm visas på skärmen. Indikatorn bredvid STOP-knappen lyser när stoppfunktionen är aktiverad. Tryck på STOP-knappen en gång till eller välj en ny söm om du vill inaktivera funktionen. Stoppfunktionen stängs av när sömmen är klar.

Start/stopp

Tryck på start/stopp-knappen för att starta och stanna maskinen, utan att använda fotpedalen. Tryck på start/stopp en gång för att starta och sedan en gång till när du vill stanna.

Backmatning

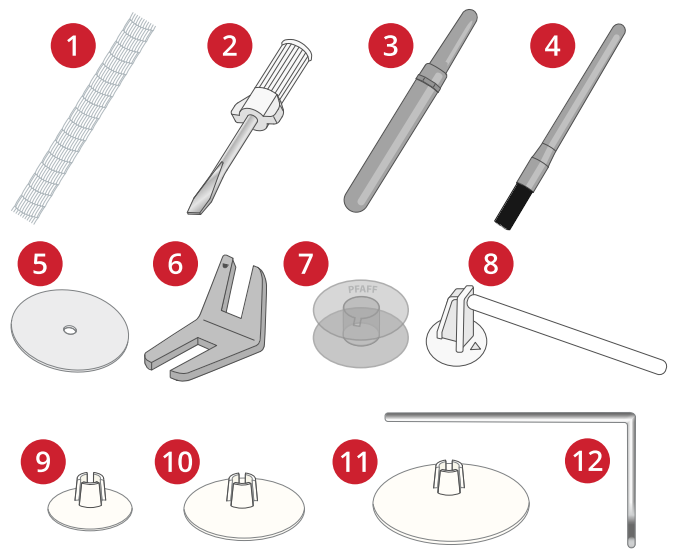
Backmatningsindikatorn tänds när backmatning slås på. Tryck på backmatningsknappen en gång innan du börjar sy för låst backmatning. Backmatningsindikatorn tänds och maskinen syr bakåt tills du trycker på knappen igen för att avbryta. Om du trycker på backmatningsknappen medan du syr, syr maskinen bakåt så länge du håller på knappen.

Backmatning används även vid sömnad av manuella knapphål, lagningssömmar och avsmalnande sömmar för att stega mellan de olika momenten i sömmen.

Tillbehör

Tillbehör som ingår

1. Trådnät (2)
2. Skruvmejsel
3. Sprättare
4. Borste
5. Filtbricka (2)
6. Universalverktyg/lyftbricka
7. Spolar (5)
8. Undertrådsspolpinne
9. Liten trådbricka
10. Medelstor trådbricka
11. Stor trådiskiva (2)
12. Kant-/quiltlinjal (fästs på pressarfotsfästet)

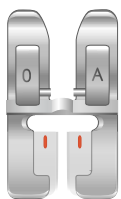


Tillbehör som ingår men inte visas på bild

- Huv till maskinen
- Fotpedal
- Nätssladd
- Nålar

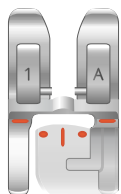
Pressarfötter

Obs! För bästa resultat bör du endast använda pressarfötter som är avsedda för och kompatibla med din expression™ 715-maskin.



0A – Standardpressarfot för IDT™-system
(sitter på maskinen vid leverans)

Den här pressarfoten används framför allt till raksöm och sicksack med längre stygnlängd än 1,0 mm.



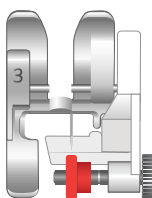
1A – Dekorsömsfot för IDT™-system

Den här pressarfoten används för dekorsömmar. Spåret på undersidan är konstruerat så att pressarfoten ska glida smidigt över sömmarna.



2A – Dekorsömsfot

Använd den här pressarfoten när du syr dekorsöm eller kort sicksack och andra nyttosömmar med kortare stygnlängd än 1,0mm. Spåret på undersidan är konstruerat så att pressarfoten ska glida smidigt över sömmarna.



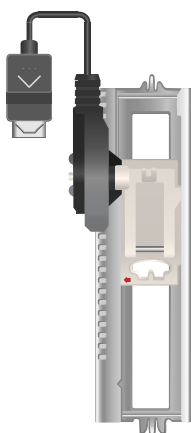
3 – Osynlig fällsömsfot för IDT™-system

Den här pressarfoten används för osynlig fällsöm. Pressarfotstån leder tyget. Den röda guiden på pressarfoten ska löpa längs fällkantens vikning.



4 – Blixtlåsfot för IDT™-system

Den här pressarfoten kan snäppas fast antingen till höger eller vänster om nålen, så att det går lätt att sy intill båda sidorna av blixtlåständerna. Ändra nålpositionen till höger eller vänster för att sy närmare blixtlåständerna.



5A – Sensormatic knapphålsfot

Knapphålsfoten ansluts till maskinen och syr knapphålet i den längd som har tryckts in på skärmen på symaskinen.



5M – Manuell knapphålsfot

Den här pressarfoten används för manuella knapphål. Använd markeringarna på knapphålsfoten för att positionera plaggets kant. Fingret på pressarfotens baksida håller iläggstråden, om sådan används till knapphålet.



6A – Broderfot/Sensomatic-fot för frihandssömnad

Den här pressarfoten används för brodering och frihandssömnad. Den kan även användas för lagning.



8 – Pressarfot för maxisömmar

Den här pressarfoten används för sidmatningssömmar.



1/4" quiltfot för IDT™-system

Den här pressarfoten passar perfekt till ihopsömnad och patchwork, speciellt då den används tillsammans med stygnplåten för raksöm. Avståndet från nålen till utsidan av höger tå på pressarfoten är 1/4" (6 mm). Avståndet från nålen till insidan av höger tå på pressarfoten är 1/8" (3 mm).

Sömöversikt

Nyttosömmar

Söm	Nr	Namn	Beskrivning
	1.1.1	Raksöm	För att sy ihop och kantsticka.
	1.1.2	Förstärkt raksöm	Används för förstärkta sömmar och kanstickning.
	1.1.3	Elastisk trikåsöm	Används för att sy i elastiska tyger.
	1.1.4	Träcklingssöm	Används för alla typer av sömnad.
	1.1.5	Sicksacksöm	Används för att förstärka sömmar, överkasta och sy elastiska sömmar.
	1.1.6	Förstärkt elastisk sicksack	Elastisk söm för dekorativa fållar och kantstickningar.
	1.1.7	Trestegssicksack	Används för att sy elastiska sömmar, lagning, lappning, kanstickning och dekorsömmar.
	1.1.8	Elastisk söm	Används för att sy elastiska sömmar, lagning, lappning och spetsinfällning.
	1.1.9	Förstärkt elastisk söm	Används för att sy elastiska sömmar, lagning, lappning, kanstickning och dekorsömmar.
	1.1.10	Tät sicksack	Används för applikationssömnad.
	1.1.11	Våffelsöm	Dekorativ söm för elastiska tyger och fållar. Används även med elastisk undertråd.
	1.1.12	Fagottsöm	Används för att sy ihop tyger och quiltvadd, och som dekorsöm för quiltning och hålsömmar.
	1.1.13	Elastisk dekorsöm	Används för att sy underkläder, frotté, skinn, kraftiga tyger med överlappande sömmar.
	1.1.14	Triangelsöm	Elastisk dekorativ fäll för elastiska tyger. Också lämplig för att sy ihop tygstycken och quiltvadd.
	1.1.15	Osynlig fällsöm	Används för att sy osynliga fällsömmar på vävda tyger.
	1.1.16	Elastisk osynlig fällsöm	Används för att sy osynliga fällsömmar på elastiska tyger.
	1.2.1	Stängd overlocksöm	Används för att sy ihop och överkasta elastiska tyger i ett moment.
	1.2.2	Stängd overlocksöm	Används för att sy ihop och överkasta elastiska tyger i ett moment.
	1.2.3	Elastisk överkastningssöm	Används för att sy ihop och överkasta elastiska tyger i ett moment.

Söm	Nr	Namn	Beskrivning
	1.2.4	Standardöverkastningssöm	Används för att sy ihop och överkasta elastiska tyger i ett moment, med förstärkt kant.
	1.2.5	Overlocksöm	Används för att sy ihop och överkasta elastiska tyger i ett moment.
	1.2.6	Triålagningssöm	Används för lagning och för att sy fållar i elastiska tyger.
	1.2.7	Stängd overlocksöm	Används för lagning, att sy fållar, att sy ihop och överkasta.
	1.2.8	Stängd overlocksöm för elastiska tyger	Används för lagning av, att sy fållar i, att sy ihop och överkasta elastiska tyger.
	1.2.9	Pulloversöm	Används för att sy ihop och överkasta elastiska tyger i ett moment.
	1.2.10	Overlocksöm	Används för att sy ihop och överkasta elastiska tyger i ett moment.
	1.2.11	Imiterad täcksöm	Ser ut som täcksömsfåll med overlock. För elastiska tyger.
	1.2.12	Imiterad täcksöm	Ser ut som täcksömsfåll med overlock. För elastiska tyger.
	1.2.13	Öppen overlocksöm, osynlig fållsöm	Skapa dekorativa overlocksömmar i vävda tyger.
	1.2.14	Stängd overlocksöm, osynlig fållsöm	Skapa dekorativa overlocksömmar i elastiska tyger.
	1.3.1	Knapphål linne	Knapphål för blusar, skjortor och linne.
	1.3.2	Knapphål standard	Standardknapphål för blusar, skjortor och kavajer. Även för kuddfodral.
	1.3.3	Rundat knapphål med spetsig träns	Knapphål till kläder.
	1.3.4	Rundat knapphål med tvärgående träns	Knapphål till kläder.
	1.3.5	Skräddarknapphål med spetsig träns	Skräddarknapphål eller prydnadsknapphål.
	1.3.6	Rundat knapphål	Knapphål för tunna plagg eller kavajer.
	1.3.7	Elastiskt knapphål	Knapphål för elastiska tyger.
	1.3.8	Prydnadsknapphål	Prydnadsknapphål.
	1.3.9	Dekorativt skräddarknapphål	Prydnadsknapphål för kavajer.

Söm	Nr	Namn	Beskrivning
	1.3.10	Dekorativt skräddarknapphål	Prydnadsknapphål för kavajer.
	1.3.11	Dekorativt skräddarknapphål	Dekorativt sekelskiftesknapphål.
	1.3.12	Dekorativt knapphål med rundade ändar	Dekorativt sekelskiftesknapphål.
	1.3.13	Dekorativt knapphål med rundade ändar och spetsig träns	Dekorativt sekelskiftesknapphål.
	1.3.14	Sy i knapp	Används för att sy fast knappar eller tråckla.
	1.3.15	Knapphål med passpoal	Dekorsöm för knapphål med passpoal.
	1.4.1	Snörhål	För bälten, spets, sekelskiftessömnad etc.
	1.4.2	Dekorativt snörhål	För bälten, spets, sekelskiftessömnad etc.
	1.4.3	Dekorativt snörhål	För bälten, spets, sekelskiftessömnad etc.
	1.4.4	Dekorativt snörhål	För bälten, spets, sekelskiftessömnad etc.
	1.4.5	Programmerbar lagningssöm	Laga och stoppa småhål. Börja sy över hålet, tryck en gång på backmatningsknappen och lagningssömmen sys klart med automatik.
	1.4.6	Programmerbar förstärkt lagningssöm	Laga och stoppa arbetskläder, jeans, dukar och linnehanddukar. Sy längden över hålet och tryck sedan på backmatningsknappen, lagningssömmen sys klart och stannar automatiskt.
	1.4.7	Träns	Förstärkning av fickor, skjortöppningar, skärphällor och nederdelen av blixtlås.
	1.4.8	Träns för jeanstyg	Förstärkning av fickor, skjortöppningar, skärphällor och nederdelen av blixtlås.
	1.4.9	Dekorativ träns	Förstärkning av fickor, skjortöppningar, skärphällor och nederdelen av blixtlås.
	1.4.10	Tvärgående träns	Förstärkning av fickor, skjortöppningar och skärphällor.
	1.4.11	Dekorativ träns	Dekorering av sömmar och fickor.

Sömnadsmeny – översikt

Det finns flera olika sömnenyer med sömmar för alla användningsområden. Detaljerade beskrivningar av varje söm finns i snabbhjälpen, se [sidan 34](#).

Sömnadsmenyns namn	Undermenyer
1 - Nyttosömmar Se även sömtabellen för detaljerade beskrivningar.	1. Grundläggande sömmar 2. Överkastningssömmar 3. Knapphål 4. Snörhål och lagningssömmar
2 - Quiltsömmar	1. Quiltsömmar med handsytt utseende 2. Frihandssömmar 3. Crazy patch-sömmar
3 - Nålkonstsömmar	1. Korsstyg 2. Handarbetssömmar 3. Antika brodärsömmar med handsytt utseende 4. Maxisömmar med handsytt utseende
4 - Satinsömmar	1. Langettsömmar 2. Satindetaljer 3. Bårder
5 - Dekorsömmar	1. Löv och blommor 2. Konstsömmar 3. Prydnadssömmar 4. Maxisömmar
6 - Övriga sömmar	1. Rosetter och hjärtan 2. Djur 3. Roliga sömmar
7 - Monogramsömmar	1. Monogram 1 2. Monogram 2
8 - Sömnadstekniker	1. Sömmar med ett band 2. Sömmar med två band 3. Sömmar med tre band 4. Kombinationssömmar 5. Svävande sömmar 6. Glittersömmar 7. Kantsömmar med spets
9 - Ytterligare sömmar	1. Tekniker för tillvalspressarfötter 2. Sömnad i fyra riktningar

Alfabet

Sömteckensnitt finns i alfabeten: Comic, Cyrillic, Outline och Script.



Förberedelser

Packa upp maskinen

När du har lyft ut maskinen ur lådan och tagit bort allt förpackningsmaterial och plasten torkar du av maskinen, särskilt området runt nålen och stygnplåten för att avlägsna all eventuell olja innan du börjar sy.

Obs! Din expression™ 715-symaskin ger bäst sömnadsresultat vid normal rumstemperatur. Extremt höga och låga temperaturer kan påverka sömnadsresultatet.

Ansluta nätsladden och fotpedalen

Nätsladden och fotpedalen finner du bland tillbehören.

Den strömförsörjningsenhet som används för maskinen skiljer sig åt mellan olika länder. Nedan beskrivs båda varianterna.

Använd den beskrivning som gäller för den strömförsörjningsenhet som medföljer din maskin.

Obs! Innan fotpedalen ansluts ska du kontrollera att den är av typ FR5 (se fotpedalens undersida).

Obs! Använd endast nätsladden som medföljer maskinen. Använd ingen annan sladd. Om sladden har skadats eller försvunnit ska den bytas ut mot en likadan (finns hos auktoriserade PFAFF®-återförsäljare).

Strömförsörjning, typ 1

Nätsladden har en strömförsörjningsenhet (A). Sladden (B) som sitter fast i strömförsörjningsenheten ska anslutas till symaskinen. Den lösa sladden (C) ska anslutas till uttaget (D) på strömförsörjningsenheten samt till ett vägguttag.

Anslut nätsladden (B) till det bakre uttaget (1) längst ner till höger på maskinen. Anslut nätsladden till vägguttaget.

Strömförsörjning, typ 2

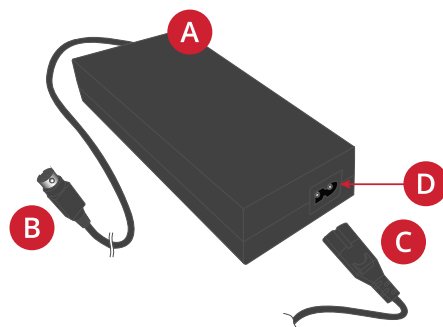
Innan du använder maskinen för första gången måste en nätadapter monteras på strömförsörjningsenheten så att den kan anslutas till ett eluttag. Skjut på rätt nätadapter tills den klickar på plats. Kontrollera att adaptern sitter ordentligt.

Anslut nätsladden (B) till det bakre uttaget (1) längst ner till höger på maskinen. Anslut nätsladden till vägguttaget.

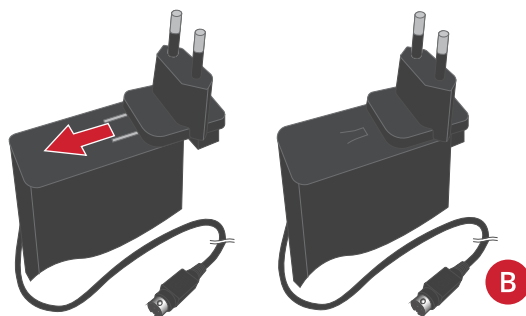
Fotpedal och nätsladd

Dra ut sladden (E) från fotpedalen. Anslut fotpedalens sladd till uttaget (2) längst ner till höger på maskinen.

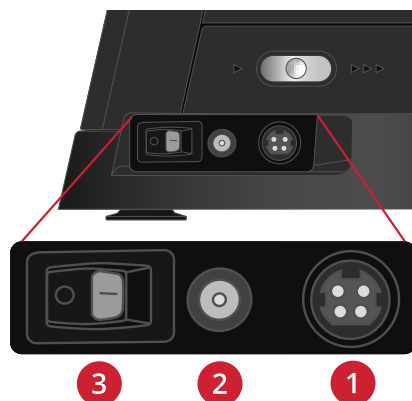
Tryck strömbrytaren (3) till I-läget för att slå på strömmen och belysningen.



Strömförsörjning, typ 1



Strömförsörjning, typ 2



Packa ihop efter sömnad

1. Tryck strömbrytaren till 0.
2. Dra ut sladden ur vägguttaget och därefter ur maskinen.

3. Dra ut fotpedalens sladd ur maskinen. Dra lätt i sladden och släpp. Sladden vindas in i fotpedalen.
4. Lägg alla tillbehör i tillbehörlådan. Skjut fast lådan runt friarmen på maskinen.
5. Placera fotpedalen i utrymmet ovanför friarmen.
6. Sätt på det mjuka skyddet.

USB-portar

Maskinen har en USB-port för anslutning av USB-enheter som ett USB-minne. USB-enheter kan bara sättas in på ett sätt – pressa inte in i USB-porten! När du ska koppla ur en USB-enhet drar du den försiktigt rakt ut.

Obs! Kontrollera att den USB-enhet du använder har formatet FAT32.



Använda en USB-enhet

Ikonen för externa enheter i File Manager är bara aktiverad när en enhet är ansluten till någon av maskinens USB-portar.

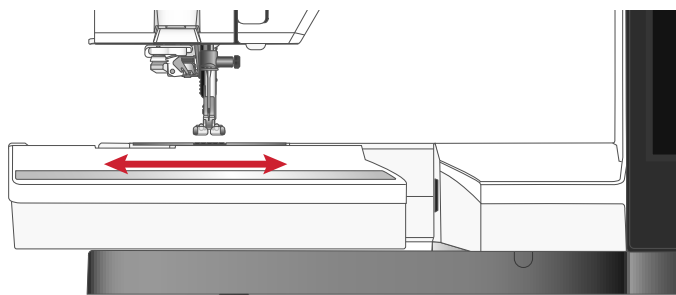
Obs! Dra inte ur USB-enheten om timglasets eller File Manager visas på skärmen. Då kan filerna på USB-enheten skadas.

LED-lampor

Maskinen har LED-lampor (lysdioder) som fördelar ljuset jämnt över arbetsytan och tar bort skuggorna. Du kan justera ljusstyrkan i inställningsmenyn.

Friarm

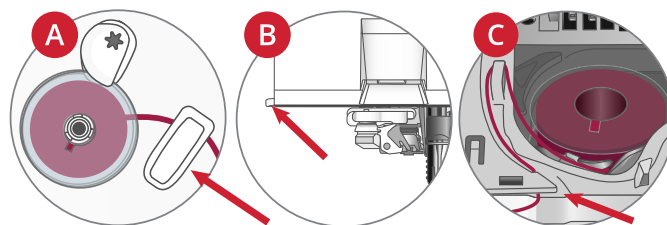
För att använda friarmen måste du dra av tillbehörlådan. När lådan är monterad på maskinen hålls den på plats av en spärr. Du lossar tillbehörlådan genom att skjuta den åt vänster.



Manuellt trådklipp

Det finns tre manuella trådknivar på maskinen.

- Den första (A) sitter nära spolaxeln så att du kan skära av tråden före och efter spolning av undertråd.
- Den andra (B) sitter till vänster på maskinen så att du kan skära av över- och undertråden manuellt. Ta tag i båda trådarna och dra dem mot dig över trådkniven, bakifrån och framåt, för att skära av trådarna.
- Den tredje (C) sitter intill spolområdet så att du kan skära av undertråden när spolen har placerats i maskinen.



Trådsensor

Om övertråden går av eller undertråden håller på att ta slut stannar maskinen och ett pop-up-meddelande visas på skärmen.

Om övertråden går av: Dra ur tråden helt, trä om maskinen och tryck på OK i pop-up-fönstret.

Om undertråden håller på att ta slut: Du kan fortsätta sy utan att stänga pop-up-fönstret innan undertråden är helt slut. På så sätt kan du planera var du ska stanna och byta spole. När spolen är utbytt mot en full spole trycker du på OK i pop-up-fönstret.

Hastighetsreglage

Ställ in sömnadshastigheten med hastighetsreglaget. Om du vill öka sömnadshastigheten för du reglaget bakåt och om du vill sänka hastigheten för du det mot dig.

Ett pop-up-meddelande, som anger vald hastighet, visas på skärmen när skjutreglaget flyttas.

Hastighetsinställning visas också i informationsområdet.



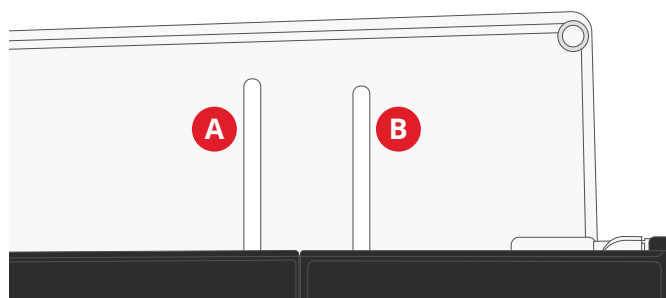
Trådrullehållare

Maskinen har tre trådrullehållare: en fast och en extra trådrullehållare samt en för undertrådsspolning. Trådrullehållarna passar för alla typer av trådar. Den fasta trådrullehållaren är justerbar och kan ställas in både horisontellt (tråden hasplas av från trådrullen) och vertikalt (trådrullen roterar). Använd det horisontella läget till vanlig sytråd och det vertikala till stora trådrullar och specialtråd.

Använd den fasta trådrullehållaren (A) när du trär övertråden och för spolning av undertråd via nålen.

Använd den extra trådrullehållaren (B) för en extra trådrulle vid sömnad med tvillingnål.

Undertrådsspolpinnen ska användas när undertråden spolas.



Fast trådrullehållare (A) och extra trådrullehållare (B)

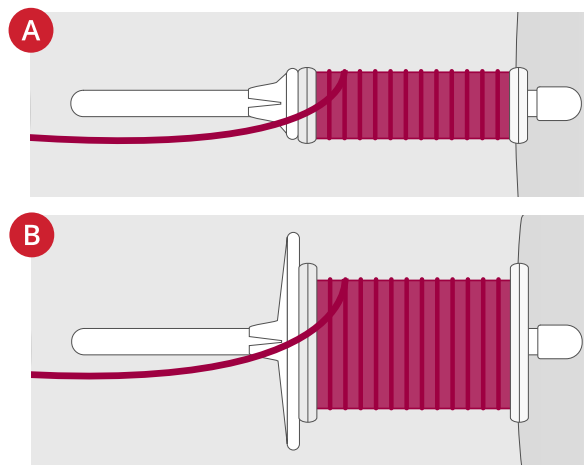
Horisontellt läge

Lift trådrullehållaren något från det horisontella läget så att trådrullen enkelt kan sättas dit. Tråden hasplas av motsols över rullen, enligt bilden. Skjut fast en trådbricka och för tillbaka trådrullehållaren till horisontellt läge.

Använd en trådbricka som är något större än trådrullen. Om du använder en smal trådrulle sätter du en mindre trådbricka framför rullen (A). Framför breda trådrullar sätter du en större trådbricka (B).

Trådbrickan ska placeras så att den platta sidan pressas mot trådrullen. Det ska inte finnas något utrymme mellan trådbrickan och trådrullen.

Obs! Alla trådrullar är inte konstruerade på samma sätt. Om du har problem med tråden vänder du den åt motsatt håll eller använder det vertikala läget.

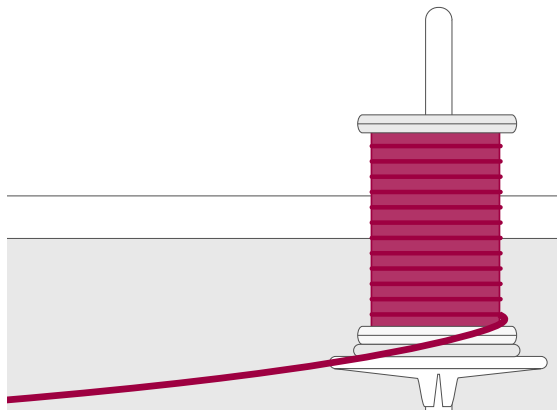


Vertikalt läge

Lyft trådrullehållaren uppåt och för den åt höger så långt det går. Sätt på den stora trådbrickan. För trådrullar som är mindre än den medelstora trådbrickan och när du använder specialtrådar kan du placera en filtbricka under trådrullen så att tråden inte hasplas av för fort. Till större trådrullar behövs ingen filtbricka.

Obs! Sätt inte någon trådbricka ovanpå trådrullen eftersom detta hindrar trådrullen från att rotera.

Obs! När trådrullehållaren används i vertikalt läge kan trådspänningen behöva justeras manuellt.



Extra trådpinne

Använd den extra trådrullehållaren för en extra trådrulle vid sömnad med tvillingnål.

Lyft den extra trådrullehållaren uppåt och åt vänster. Sätt på en trådbricka. När du använder trådrullar som är mindre än den medelstora trådbrickan kan du placera en filtbricka under trådrullen så att tråden inte hasplas av för fort. Till större trådrullar behövs ingen filtbricka.

Undertrådsspölpinne

Undertrådsspölpinnen används när undertråden spolas.

Sätta fast undertrådsspölpinnen

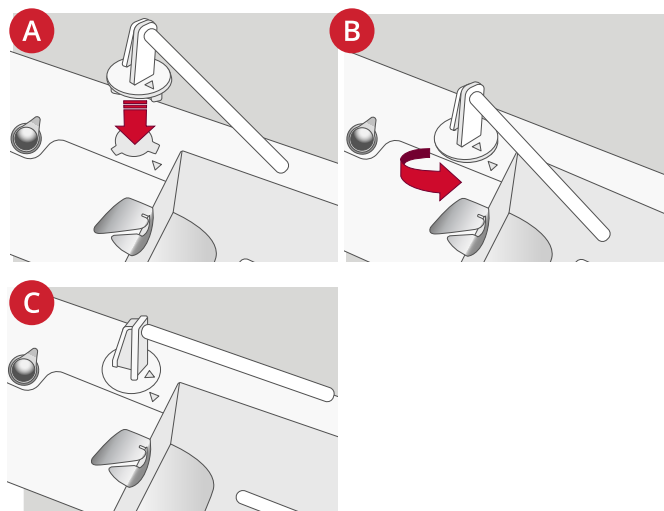
Sätt fast undertrådsspölpinnen i urtaget för trådrullehållaren (A) och rikta in pilen på spölpinnen mot pilen på urtaget.

Tryck ner undertrådsspölpinnen och vrid den åt höger (B) tills den klickar på plats (C).

Ta bort undertrådsspölpinnen

Vrid undertrådsspölpinnen mot dig tills pilarna är i linje med varandra.

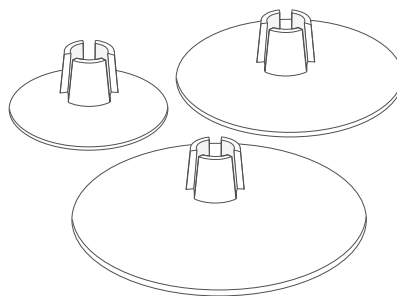
Dra undertrådsspölpnhållaren uppåt för att ta bort den.



Trådskivor

Trådbrickor i tre olika storlekar medföljer maskinen. Använd alltid en trådbricka som är något större än trådrullen så att tråden inte fastnar. Trådbrickan ska placeras så att den platta sidan pressas mot trådrullen. Det ska inte finnas något utrymme mellan trådbrickan och trådrullen.

När du använder den vertikala trådrullehållaren behövs ingen trådbricka, utom när tråden håller på att ta slut på rullen. Om tråden hakar i eller fastnar på trådrullens överkant sätter du en trådbricka på den, men tryck inte ner trådbrickan helt.



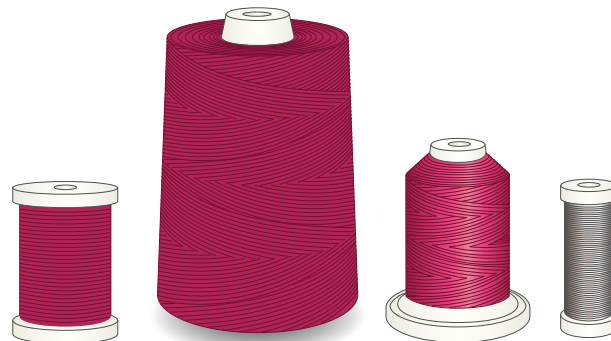
Tråd

Det finns många trådvarianter på marknaden avsedda för olika ändamål.

Din expression™ 715-maskin kan användas med alla typer av trådar och trådrullar av alla storlekar. Under finns information om hur du uppnår bästa resultat med olika typer av trådar och olika storlekar/modeller av trådrullar.

Universaltråd

Universaltrådar tillverkas av syntetmaterial, bomull eller bomullsomspunnen polyester. Den här typen av tråd används för de flesta sömnadsprojekt, t.ex. kläder, heminredningsdetaljer och quiltning.



Brodértråd

Brodértråd tillverkas av olika fibrer: rayon, polyester, akryl eller metall. Trådarna ger ett mjukt, glansigt resultat åt broderier och annan dekorativ sömnad.

Normalt används brodértråd inte som undertråd, om inte båda sidor av sömnadsprojektet kommer att vara synliga. Istället används ofta en tunn brodérundertråd. Med en tunnare tråd höjs broderiet inte upp så mycket underifrån.

Obs! När du broderar med metalltråd eller platt glansig dekortråd kan du behöva använda en nål med större nålsöga samt sy med lägre hastighet.

Transparent tråd

Transparent tråd, även kallad monofilament, är en genomskinlig syntettråd. Den används för quiltning och andra sömnadstekniker. Spola undertråd på halv hastighet och stanna när spolen är halvfull.

Nålar

Symaskinsnålen spelar en viktig roll för ett bra resultat. Använd enbart kvalitetsnålar. Vi rekommenderar nålar från system 130/705H. Nålpaketet som medföljer maskinen innehåller nålar i de vanligaste storlekarna.



Kontrollera att du har valt rätt nål till den tråd du använder. För grövre tråd behövs en nål med större nålsöga. Om nålsögat är för litet för tråden kan det hända att nålträdaren inte fungerar som den ska.

Universalnål

Universalnålarna har en något rundad spets och finns i flera grovlekar. Används för vanlig sömnad till en mängd olika tygkvaliteter.



Stretchnål

Stretchnålar har en speciell utformning som förhindrar hoppstygn i elastiska material. Används till stickade material, badkläder, fleece, mocka- och skinnimitationer.



Brodéernål

Brodéernålar har en speciell utformning: en något rundad spets och en aning större nålsöga för att inte trådar och material ska skadas. Används till metalltrådar och andra specialtrådar för broderi och dekorationer.



Jeansnål

Jeansnålar har en vass spets som går igenom tätvävda tyger utan att nålen böjs. För canvas, denim och mikrofiber.



Vingnål

Vingnålar har breda vingar på båda sidor, som gör små hål i tyget vid sömnad av olika hålsömmar på naturmaterial.



Viktig information om nålar

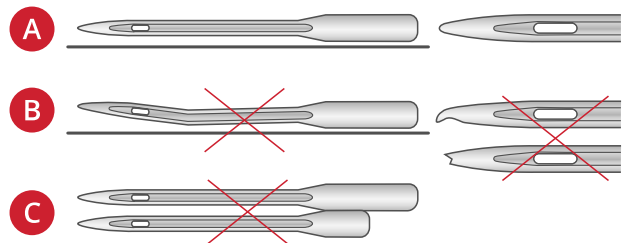


Byt nål ofta. Nålar bör som regel bytas ut efter 6–8 timmar sömnad.

Använd alltid en rak nål med vass spets (A).

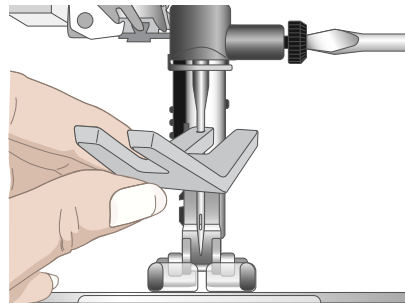
En skadad nål (B) kan orsaka överhoppade stygn, bruten nål eller avsliten tråd. Den kan också förstöra stygnplåten.

Använd inte asymmetriska tvillingnålar (C), eftersom de kan skada symaskinen.



Byta nål

1. Använd hålet i universalverktyget för att hålla fast nålen.
2. Lossa nålskruven.
3. Ta bort nålen.
4. Sätt i den nya nålen med hjälp av universalverktyget. För in den nya nålen med den platta sidan bakåt så långt upp det går.
5. Dra åt nålskruven försiktigt.



Trädning

Trä övertråden

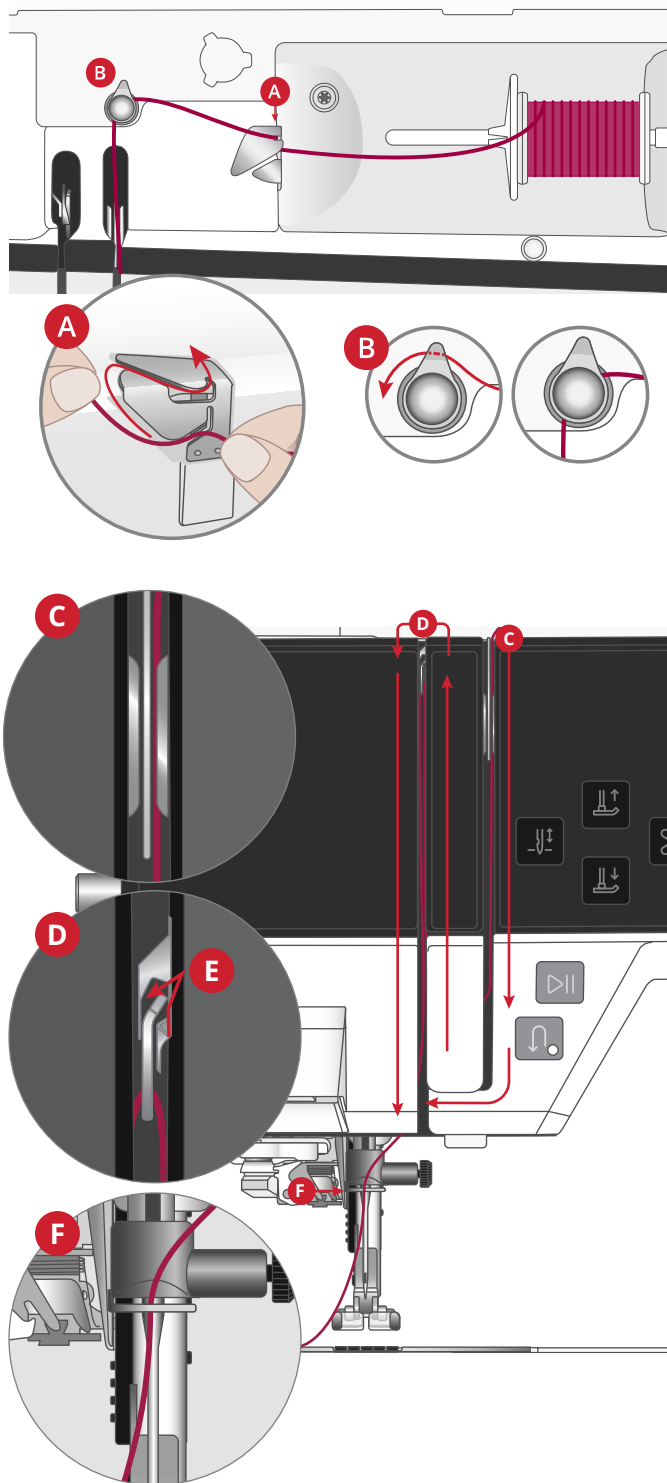
Kontrollera att pressarfoten är upplyft och att nålen är i sitt högsta läge.

1. Placera trådrullen på den fasta trådrullehållaren och sätt på en trådbricka i rätt storlek.
2. Håll tråden med två händer såsom visas på bilden. Dra tråden under trådledaren (A), framifrån och bakåt. Dra tråden bakåt in i och genom trådsåran.
3. Dra tråden från höger till vänster under trådledaren på trådspänningsskivan (B).

Obs! Håll lätt i tråden bredvid trådledaren (A) under hela trädningprocessen. På så sätt hålls tråden något spänd och hamnar rätt i trådvägen.

4. Dra sedan tråden mellan trådspänningsskivorna (C). Trä ner genom den högra trådsåran och därefter uppåt genom den vänstra trådsåran. Dra tråden från höger in i trådtilldragaren (D) tills den klickar på plats (E) och sedan ned längs den vänstra trådsåran till den sista trådledaren (F) precis ovanför nålen.
5. Trä nålen med nålträdaren eller manuellt framifrån och bak.

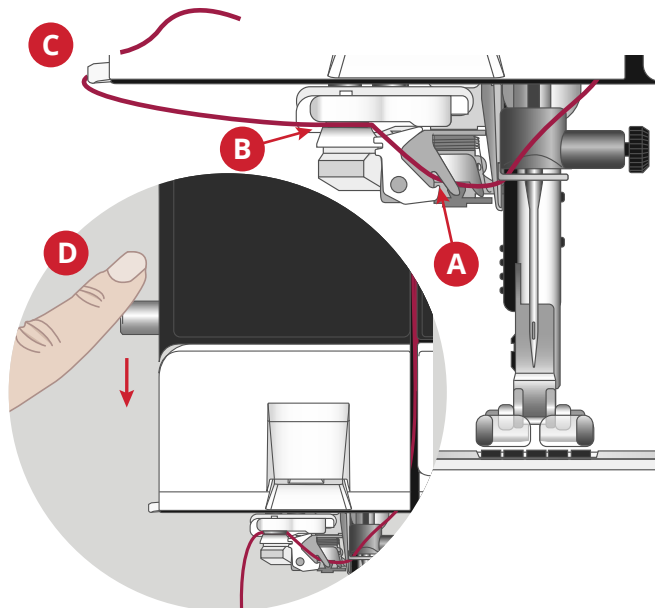
Obs! Tjockleken och den oregelbundna ytan på specialtrådar som metalltråd ökar friktionen på tråden. Genom att minska trådspänningen motverkar du att nålen och tråden går av.



Integrerad nålträdare

Med nålträdaren träs nålen automatiskt. Nålen måste vara i det övre läget när nålträdaren ska användas.

1. Tryck på knappen för pressarfot ner och sedan på knappen för nål upp så att de är i rätt läge.
2. Lagg tråden under kroken (A) och dra den mellan skivorna (B) tills den "klickar" fast.
3. Dra tråden uppåt till trådkniven (C) och skär av överflödig tråd genom att dra tråden bakifrån och framåt i trådkniven.
4. Spaken för nålträdaren (D) sitter på maskinens vänstra sida. I en snabb rörelse, tryck ner spaken och släpp den. Nålträdaren sänks ner och trär nålen.
5. Dra ut cirka 10 cm tråd bakåt bakom nålsögat. Tryck på knappen för pressarfot upp för att höja pressarfoten. Lagg tråden under pressarfoten.



Nålträdaren är konstruerad för nålar i storlek 70–120. Du kan inte använda nålträdaren för storlek 65 eller mindre eller med vingnålar, tvillingnålar eller trillingnålar.

Specialtrådar som osynlig tråd och andra elastiska trådar, metalltråd eller platta metalltrådar samt vissa grova trådar kanske inte fångas upp som de ska av kroken på nålträdaren. Om så sker kommer nålen inte att träs. Försök att använda nålträdaren en gång till eller trä nålen manuellt.

Nålen ska träs framifrån och bakåt när du trär den manuellt.

Välja rätt tråd- och nålkombination



Kombinationen av trådtjocklek och nålstorlek är extremt viktig vid användning av nålträdaren. Olämpliga kombinationer, t.ex. grov tråd med en tunn nål, kan leda till skador på nålträdaren.

För att minska risken för att nålen böjs bör inte tunna nålar användas på kraftiga tyger. Om nålträdaren används med en böjd nål kan nålträdaren skadas.

Tyg		Tråd	Nål
Ej elastiskt tunt	Chiffong, organza, batist, schaly, crepe de chine etc.	Tunn tråd: - tunn sytråd av bomull, polyester eller silke - brodértråd av rayon	Universal 130/705H 70/10-80/12
Ej elastiskt normalt	Kalikå, quilttyger, crêpe, poplin, sammet etc.	Medelgrov tråd: - tunn/normal sytråd av bomull eller polyester - brodértråd av rayon	Universal 130/705H 80/12-90/14
Ej elastiskt kraftigt	Denim, tweed, kanvas, frotté etc.	Medelgrov/grov tråd: - normal sytråd av bomull eller polyester - kantstickningstråd - brodértråd av rayon	Universal 130/705H 90/14-110/18
Elastiskt tunt	trikå, slätstickad jersey etc.	Tunn tråd: - tunn sytråd av bomull eller polyester - brodértråd av rayon	Stretch 130/705H-S 75/11
Elastiskt normalt	trikå, patentstickat, velour, badkläder etc.	Medelgrov tråd: - normal sytråd av bomull eller polyester - brodértråd av rayon	Stretch 130/705H-S 90/14
Elastiskt kraftigt	Trikå, fleece etc.	Medelgrov tråd: - normal sytråd av bomull eller polyester - brodértråd av rayon	Stretch 130/705H-S 90/14
Skin	Mocka och skinn	Medelgrov tråd: - normal sytråd av bomull eller polyester - brodértråd av rayon	Stretch 130/705H-S 90/14
Vinyl	Vinyl, skinn- och mockaimitation	Medelgrov tråd: - normal sytråd av bomull eller polyester - brodértråd av rayon	Universal 130/705H 80/12

Obs! Vid sömnad med specialtyger och -trådar kan du behöva använda en specialnål för bästa resultat. Vänd dig till närmaste PFAFF® -återförsäljare för mer information om olika nåltyper och -storlekar för dina sömnadsbehov.

Trädning för tvillingnål

Byt ut nålen mot en tvillingnål. Se till att pressarfoten och nålen är i det övre läget.

1. Placera trådrollen på den fasta trådrullehållaren och sätt på en trådbricka i rätt storlek.

Sätt fast den extra trådrullehållaren. Sätt en stor trådbricka och en trådrulle på trådrullehållaren.

2. Håll i båda trådarna med två händer såsom bilden visar. Dra trådarna under trådledaren (A), framifrån och bakåt. Dra trådarna tillsammans bakåt in i och genom trådsåran.
3. Dra den ena tråden från höger till vänster under trådledaren på trådspänningsskivan, och dra den andra tråden direkt genom trådspänningsskivorna (B).

Obs! Håll lätt i trådarna bredvid trådledaren (A) under hela trädningssprocessen. På så sätt hålls trådarna något spända och hamnar rätt i trådvägen.

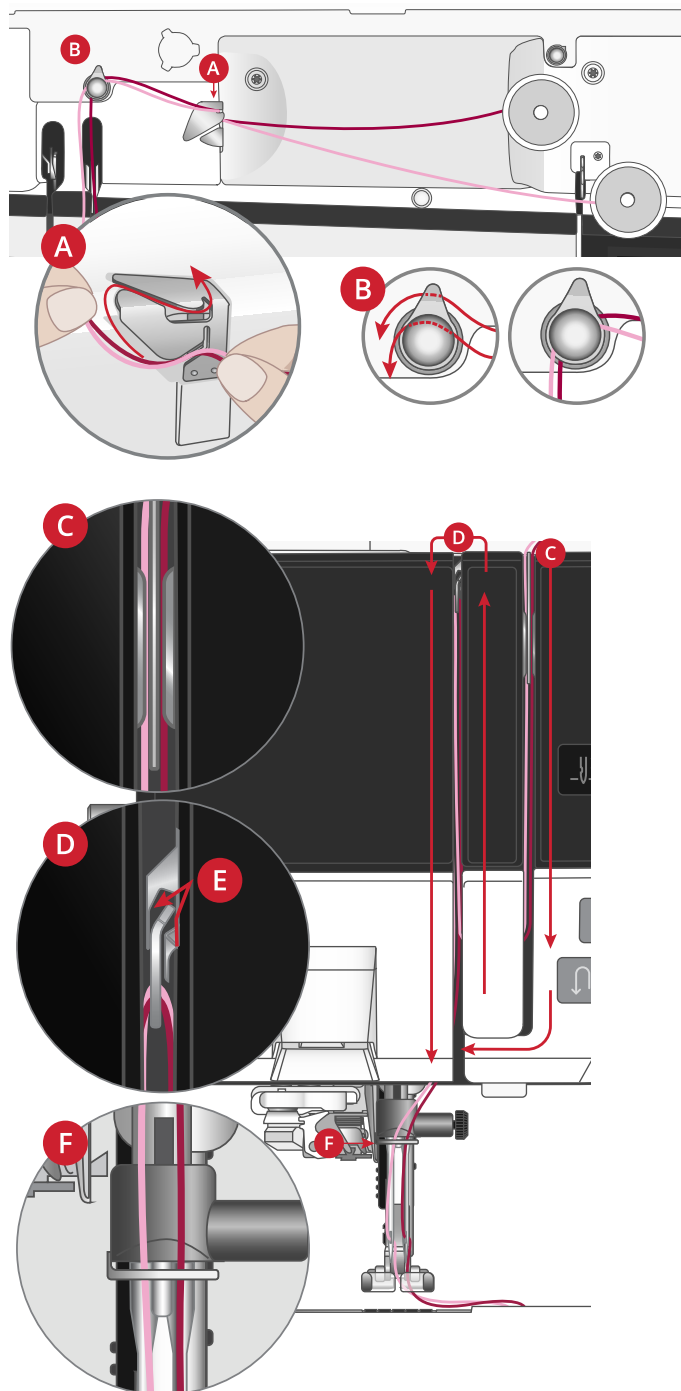
4. Dra trådarna mellan trådspänningsskivorna (C). Se till att du lägger en tråd till vänster och en tråd till höger om trådspänningsskivorna.

För tråden ner genom den högra trådsåran och därefter uppåt genom den vänstra trådsåran. Dra trådarna från höger in i trådtilldragaren (D) tills de klickar på plats (E) och sedan ner i den vänstra trådsåran. Lägg båda trådarna innanför övertrådsledaren (F). Kontrollera att trådarna inte tvinnar ihop sig.

5. Trä tvillingnålen för hand.

Obs! Tjockleken och den oregelbundna ytan på specialtrådar som metalltråd ökar friktionen på tråden. Genom att minska trådspänningen motverkar du att nålen och tråden går av.

Tips! Om du ska använda större trådrullar använder du creative™-trådstället (extra tillbehör) och lägger båda trådarna i trådleddarstativet.



Tips och tricks för trädning

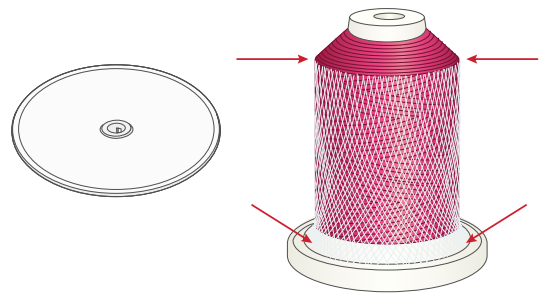
Det finns många trådvarianter på marknaden avsedda för olika ändamål. Trådens kvalitet och struktur samt trådrullens form och storlek kan påverka hur tråden beter sig. Trådar kan också bete sig olika beroende på om trådrullen är full eller nästan tom.

Obs! Provsy alltid på en restbit av det tyg du ska använda för att kontrollera sömnadsresultatet.

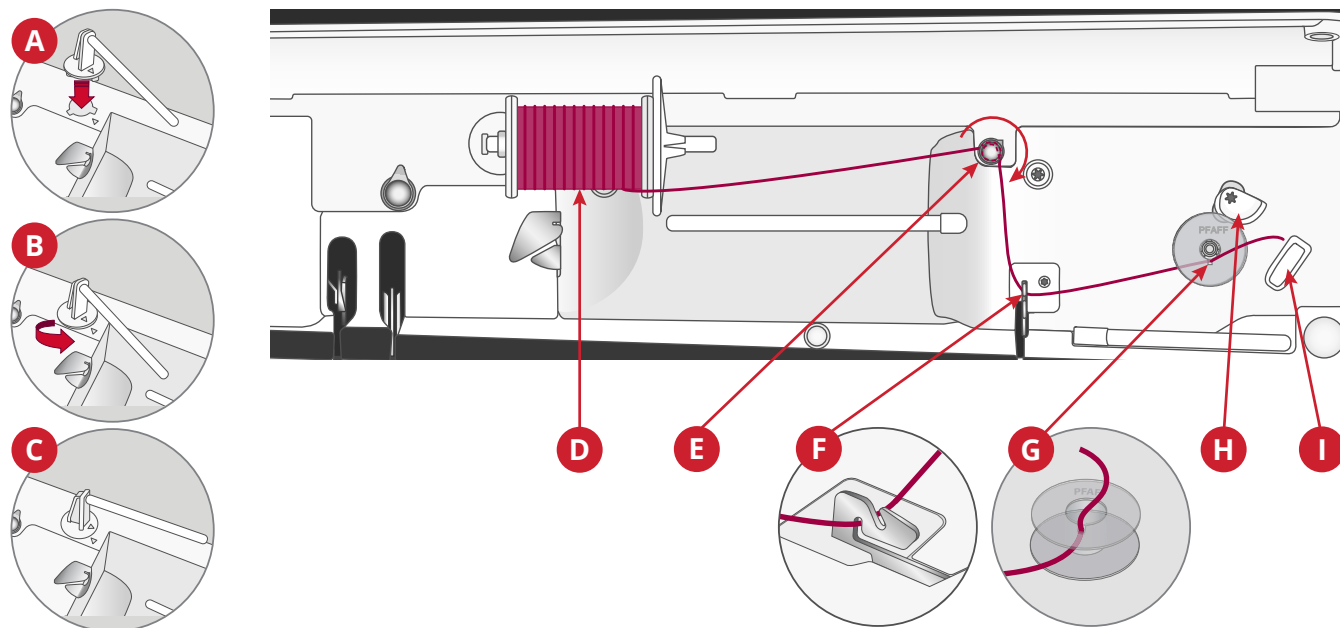
Om tråden är av en sort som lätt hasplas av och glider ner på en stående trådrulle kan den fastna runt trådrullehållaren under trådrullen och gå av. Fäst den stora trådrullebrickan på trådrullen med den plana sidan uppåt innan du placerar trådrullen på maskinen.

Om trådrullen har samma diameter som den stora trådrullebrickan drar du ett trådnät över rullen nedifrån såsom bilden visar innan du sätter fast den på hållaren.

Obs! För att tråden inte ska fastna och trådspänningen inte ska öka bör trådnätet bara täcka den nedre delen av trådrullen, inte den övre delen där trådrullen smalnar av.



Spola undertråd



Alla typer av tråd, inklusive specialtrådar som osynlig tråd och andra elastiska trådar, metalltrådar eller platta metalltrådar, bör spolas direkt från undertrådsspolpinnen utan att passera nålen och pressarfoten.

Obs! Specialtrådar ska alltid spolas på låg hastighet.

1. Sätt undertrådsspolpinnen i urtaget för spolpinnen (A) och rikta in pilen på spolpinnen mot pilen på urtaget.
2. Tryck ner undertrådsspolpinnen och vrid den åt höger (B) tills den klickar på plats (C).
3. Sätt en trådrulle på undertrådsspolpinnen. Skjut på en trådbricka så att den sitter stadigt mot trådrullen (D).
4. Dra tråden medurs, ett och ett halvt varv, runt och genom trådspänningsskivan för spolning (E).
5. Dra tråden genom trådledaren för spolning (F) såsom bilden visar.



Med vissa specialtrådar spolas undertråden för hårt om du följer den normala trådvägen. Om så sker kan du hoppa över trådspänningsskivan (E) för att minska trådspänningen. Dra istället tråden direkt till undertrådsledaren (F).

6. Trä tråden inifrån och ut genom hålet i spolen (G).

Sätt spolen på spolaxeln (G). Spolen kan bara placeras på ett sätt: med logotypen vänd utåt.



De medföljande spolarna är specialkonstruerade för din expression™ 715-maskin. Använd inte spolar från andra maskinmodeller.

7. Tryck spolreglaget (H) mot spolen. Ett pop-up-fönster öppnas på skärmen. Ställ in spolhastigheten genom att flytta skjutreglaget. Håll ett stadigt tag i trådändan när du börjar spola. Tryck på Play i pop-up-fönstret och spola tråden några varv. Tryck på pausikonen och klipp av den lösa trådändan intill spolen. Tryck på Play igen.
8. När spolen är full slås spolreglaget ifrån och spolningen avslutas automatiskt. Pop-up-fönstret stängs. Ta bort spolen och skär av tråden med trådkniven för undertrådsspolning (I).

Spola undertråd via nålen

Om du använder samma tråd som över- och undertråd kan det vara praktiskt att spola ny undertråd direkt via nålen, utan att dra ur tråden och trä om maskinen.



Vi rekommenderar att du inte spolrar specialtråd – t.ex. osynlig tråd eller andra elastiska trådar, metalltråd eller platta metalltrådar – via nålen. Mycket tjocka och grova trådar bör inte heller spolras via nålen eftersom trådspänningen kan bli för hög vilken kan leda till att nålen bryts av. Spola specialtråd enligt beskrivningen under Spola undertråd, sidan 28.

1. Se till att pressarfoten och nålen är i det övre läget.

2. Trä maskinen enligt beskrivningen under Trä övertråden, sidan 23.

3. Dra tråden från nålen, under pressarfoten och upp till höger.

Obs! Pressarfoten måste vara av metall om du ska spola undertråd från nålen.

4. Dra tråden genom trådledaren för spolning (A), upp genom trådsåran och från vänster till höger genom trådledaren (B). Använd båda händerna.

5. Trä tråden inifrån och ut genom hålet i spolen (C).

Sätt spolen på spolaxeln. Spolen kan bara placeras på ett sätt: med logotypen vänd utåt.

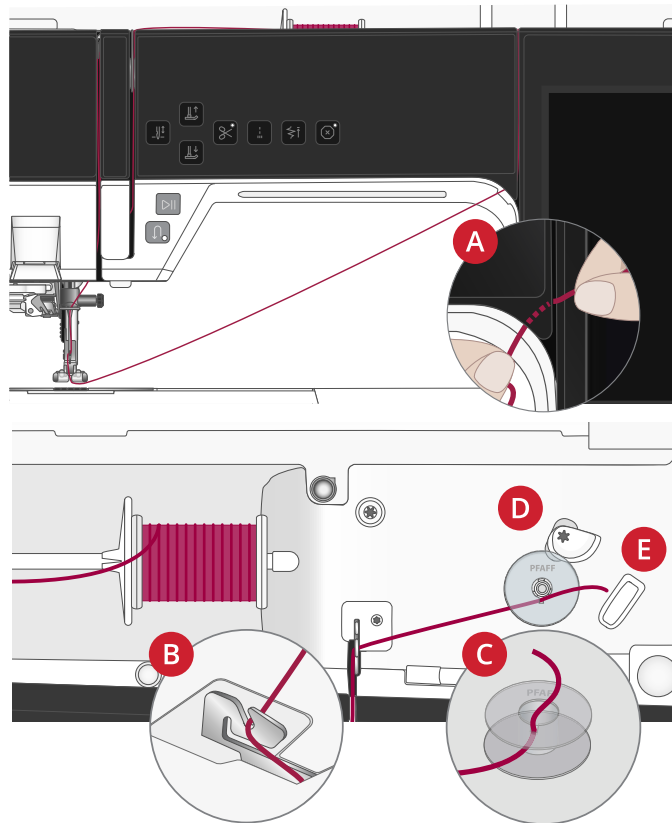


De medföljande spolarna är specialkonstruerade för din expression™ 715-maskin. Använd inte spolrar från andra maskinmodeller.

6. Tryck spolreglaget (D) mot spolen. Ett pop-up-fönster öppnas på skärmen. Ställ in spolhastigheten genom att flytta skjutreglaget. Håll ett stadigt tag i trådänden när du börjar spola. Tryck på Play i pop-up-fönstret och spola tråden några varv. Tryck på pausikonen och klipp av den lösa trådänden intill spolen. Tryck på Play igen.

Obs! Pressarfoten måste vara av metall.

7. När spolen är full slås spolreglaget ifrån och spolningen avslutas automatiskt. Pop-up-fönstret stängs. Ta bort spolen och skär av tråden med trådkniven för undertrådsspolning (E). Klipp av den lösa trådänden intill spolen.

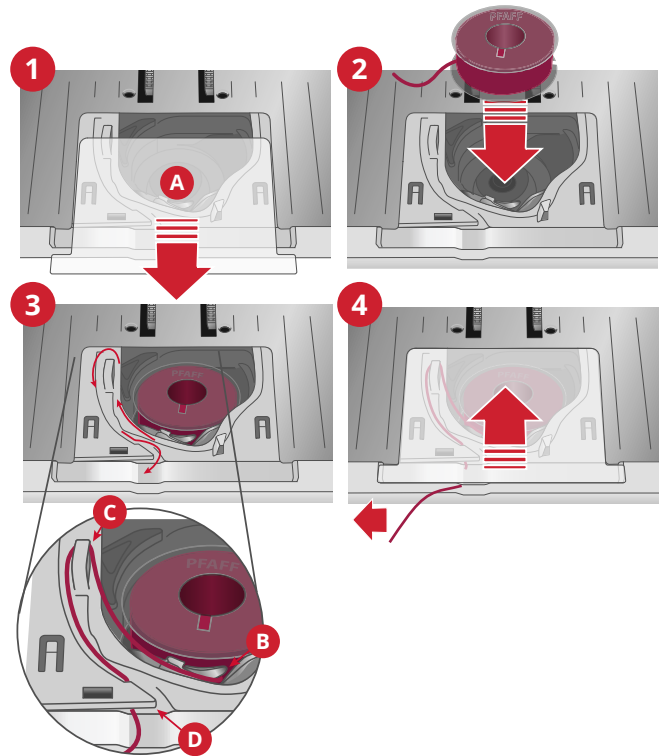


Sätta i spolen



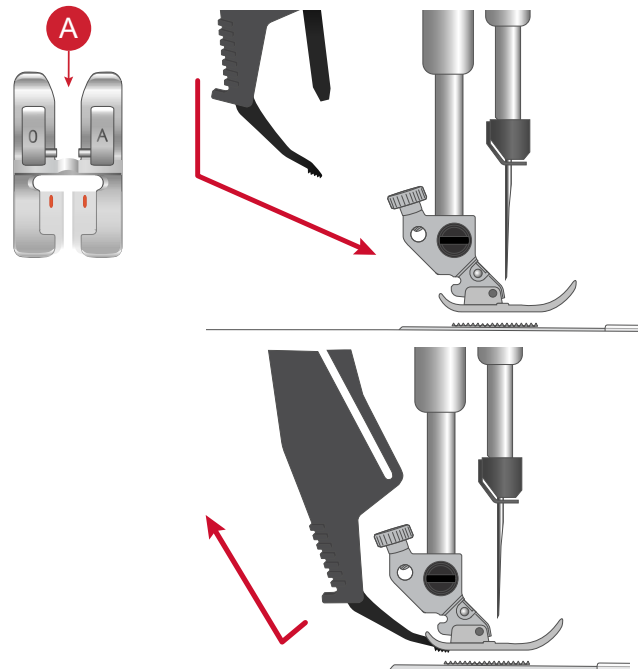
Använd endast spolar som är avsedda för expression™ 715-maskinen.

1. Ta av spolluckan (A) genom att skjuta den mot dig.
2. Placera spolen i spolkorgen. Den kan bara placeras på ett sätt; med logotypen vänd uppåt. Spolen kommer då att rotera motsols när du drar i tråden.
3. Sätt fingret på spolen så att den inte kan rotera. Dra samtidigt i tråden åt höger och sedan åt vänster in i trådspänningsbrickan (B), så att tråden klickar på plats. Fortsätt att trä runt om (C) och till höger om trådkniven (D).
4. Sätt tillbaka spolluckan. Dra tråden åt vänster för att skära av den.



IDT™-system (inbyggd dubbelmatning)

För jämn tygmatning även vid mer svårhanterliga tyger är din maskin försedd med den perfekta lösningen: IDT™-systemet (inbyggd dubbelmatning). IDT™-systemet matar tyget både ovan- och underifrån samtidigt. Maskinen matar tyget helt jämnt och förhindrar att tunna tyger, till exempel siden och viskos, rynkar sig i sömmarna. Dubbelmatningen (IDT™) förhindrar att tyger förskjuts, håller tyglagren på plats när du quiltar och gör det enklare att mönsterpassa när du syr i tyg med rutor och ränder.



Koppla in IDT™

Viktigt: När du syr med IDT™-system måste du använda pressarfötter med en urfasning mitt bak (A). Höj pressarfoten till det högsta läget. Dra ner övermataren (IDT™-system) tills den hakar i.

Obs! Maskinen är utrustad med en IDT-sensor. Du kommer att varnas om IDT-systemet inte är inställt enligt rekommendationerna för vald söm.

Koppla ur IDT™

Höj pressarfoten. Håll i IDT-systemet (övermataren)™ med två fingrar på det ribbade fästet. Dra™ nedåt och sedan ifrån dig. Släpp sedan upp det sakta.

Byta pressarfot

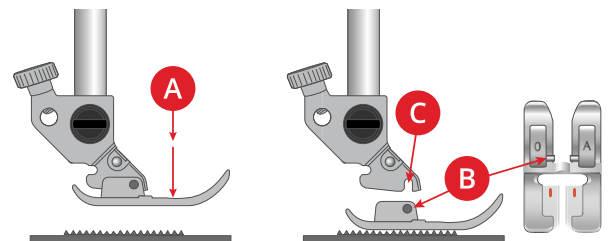
Ta loss pressarfoten

Tryck ner pressarfoten tills den lossnar från pressarfotsfästet.

Sätta fast pressarfoten

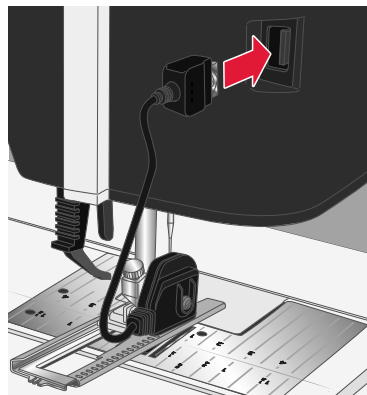
Passa in stiften på pressarfoten i hålet under pressarfotsfästet. Tryck uppåt tills foten snäpps på plats.

Du kan även använda knapparna för pressarfot upp/ner för att höja och sänka pressarfotsfästet. Placera pressarfoten under pressarfotsfästet, så att pressarfotens stift snäpps fast på pressarfotsstången när den sänks.



Sätta fast Sensormatic knapphålsfot

1. Sätt fast Sensormatic knapphålsfoten.
2. Sätt i kontakten, med de tre prickarna vända utåt, i tillbehörsuttaket på syhuvudets baksida.



Komma i gång med trådlöst nätverk och CREATIVATE™

Ansluta till ett trådlöst nätverk (Wi-Fi)

Tryck på WiFi-knappen. Välj från listan av tillgängliga nätverk. Om nätverket är lösenordsskyddat ombeds du ange ett lösenord för att ansluta.

Mer information finns i [Introduktion till trådlöst nätverk](#).



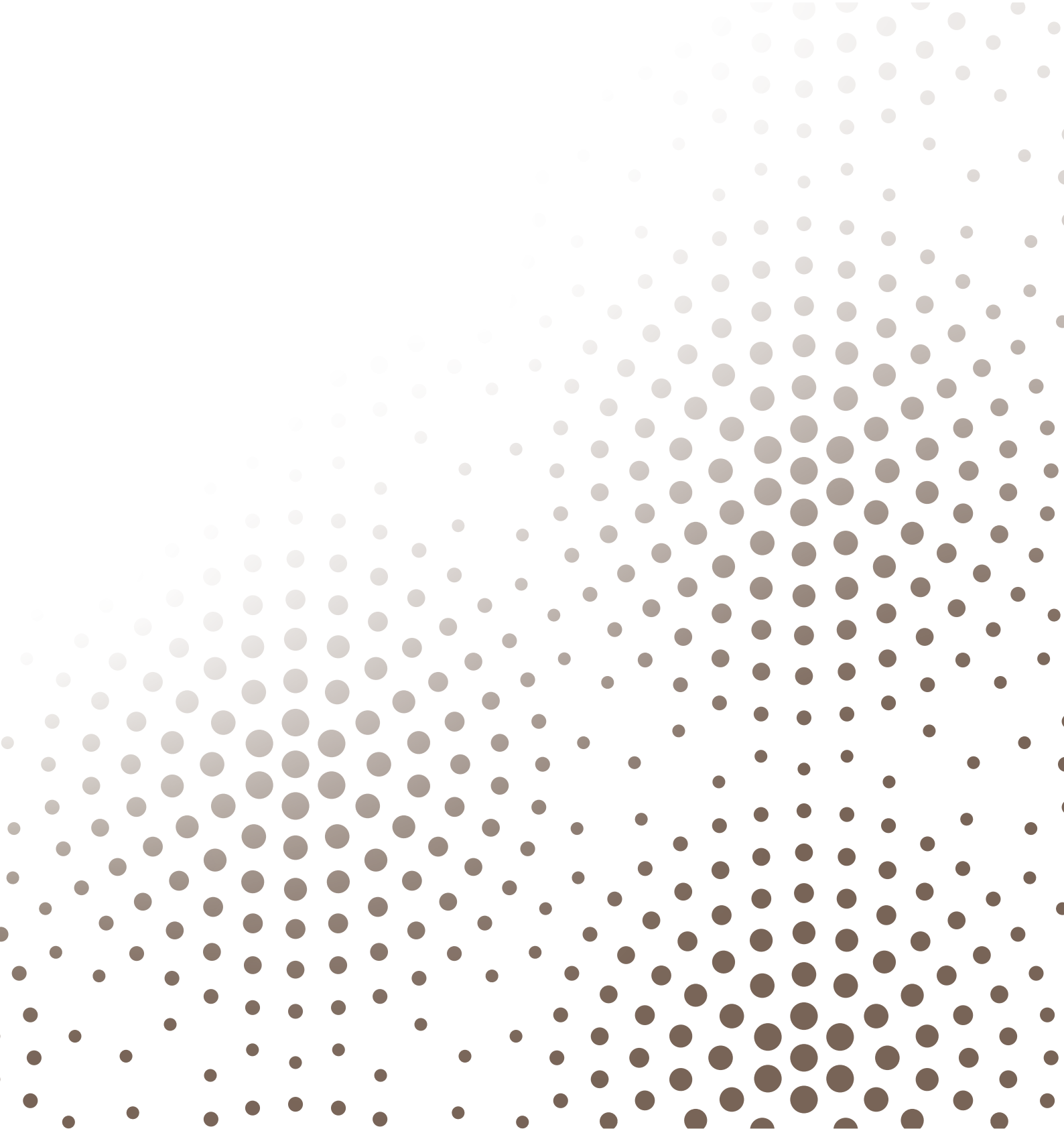
Wi-Fi-ikon

Anslut till CREATIVATE tjänster

När du har anslutit till det trådlösa nätverket klickar du på CREATIVATE-ikonen och loggar in på ditt konto. Om du inte har ett CREATIVATE-konto kan du enkelt skapa ett. Gå till [CREATIVATE.com](https://creativate.com) för mer information.



CREATIVATE-ikon



Multi touch-skärmen

Huvudfunktioner

Bilderna kan se annorlunda ut än de som visas på skärmen och/eller på maskinen beroende på vilken maskinmodell och vilka färginställningar du har. Samtliga funktioner har kontrollerats och finns på den här modellen.

Hem

Startsidan visas varje gång du startar expression™ 715.

Via startknappen kommer du alltid åt startsidan.



CREATIVATE™-tjänster

CREATIVATE innehåller praktiska designverktyg och intuitiv programvara för alla nivåer, så att du kan skapa magiska projekt. Gå till CREATIVATE.com för att bli Basic-medlem utan kostnad redan idag.



Utbildningscenter

Här hittar du interaktiva övningar inom sömnad och quiltning och kan lära dig mer om din maskin, tillbehör, rekommenderade nålar och mellanlägg.

Användarhandbok

Här finns information om hur du använder expression™ 715 och vilka funktioner maskinen har.

Du kan bläddra igenom användarhandboken med hjälp av innehållsförteckningen eller sortera efter ett alfabetiskt index.



Spara

Tryck här för att närsomhelst spara en söm eller mönsterkombination.



Snabbhjälp

Med snabbhjälpfunktionen kan du få en kort beskrivning av nästan alla funktioner och ikoner på skärmen.

Tryck på frågetecknet. Tryck sedan på en ikon eller ett område på skärmen som du vill ha information om.

I vissa fall hänvisar snabbhjälp till den inbyggda användarhandboken för mer information.



Vanliga funktioner

Följande funktioner på skärmen används ofta.

OK

Bekräftar förändringar och pop-up-fönster och återgår till ett tidigare fönster.



Avbryt

Avbryter förändringar och pop-up-fönster och återgår till ett tidigare fönster.



Trycka och hålla nere

Vissa knappar har extra funktioner markerade med en pil i nedre högra hörnet. Tryck och håll kvar på ikonen några sekunder för att komma åt dessa funktioner.



Smart verktygslåda

Den smarta verktygslådan är tillgänglig i sömnadsområdet. Du öppnar den smarta verktygslådan genom att trycka och hålla kvar fingret varsomhelst på arbetsytan och välja önskat alternativ.

Alternativen i den smarta verktygslådan varierar beroende på var den används. Exempel: dubblera, ta bort, spegelvända och redigera.

Anpassa arbetsytan

Med expression™ 715 kan du placera de funktioner du använder mest var du vill på skärmen. Tryck & håll på flytta-ikonen i mitten tills reglagets pop-up-fönster visas. Dra och släpp det på önskad plats. Maskinen kommer ihåg ändringarna även när den stängs av. Tryck på krysset om du vill stänga fönstret. Om du vill återställa verktygsfältets standardinställningar använder du den smarta verktygslådan och väljer återställ verktygsfält.



Flytta

Översta listen

Flera funktioner är tillgängliga i den övre listen, till exempel CREATIVATE, hemknappen, snabbhjälpen och inställningar.

Obs! Alla funktioner är inte alltid tillgängliga samtidigt.



- | | |
|--------------------|----------------------------|
| 1. Användarhandbok | 6. Snabbhjälp |
| 2. Projektvy | 7. Uppdatering tillgänglig |
| 3. CREATIVATE | 8. Trådlöst nätverk |
| 4. Start sida | 9. Inställningar |
| 5. Klocka | |

Sekundär övre list

På den sekundära övre listen kan du se rekommendationer för den valda sömnen, vilka funktioner som är aktiva just nu och information som sömnamn och hastighet.

Du kan maximera och minimera genom att klicka på pilen. Då ser du det fullständiga namnet på alla ikoner.



- | | |
|---------------------|------------------------------|
| 1. Rekommendationer | 3. Aktiva funktioner |
| 2. Information | 4. Utökad sekundär övre list |

Rekommendationer

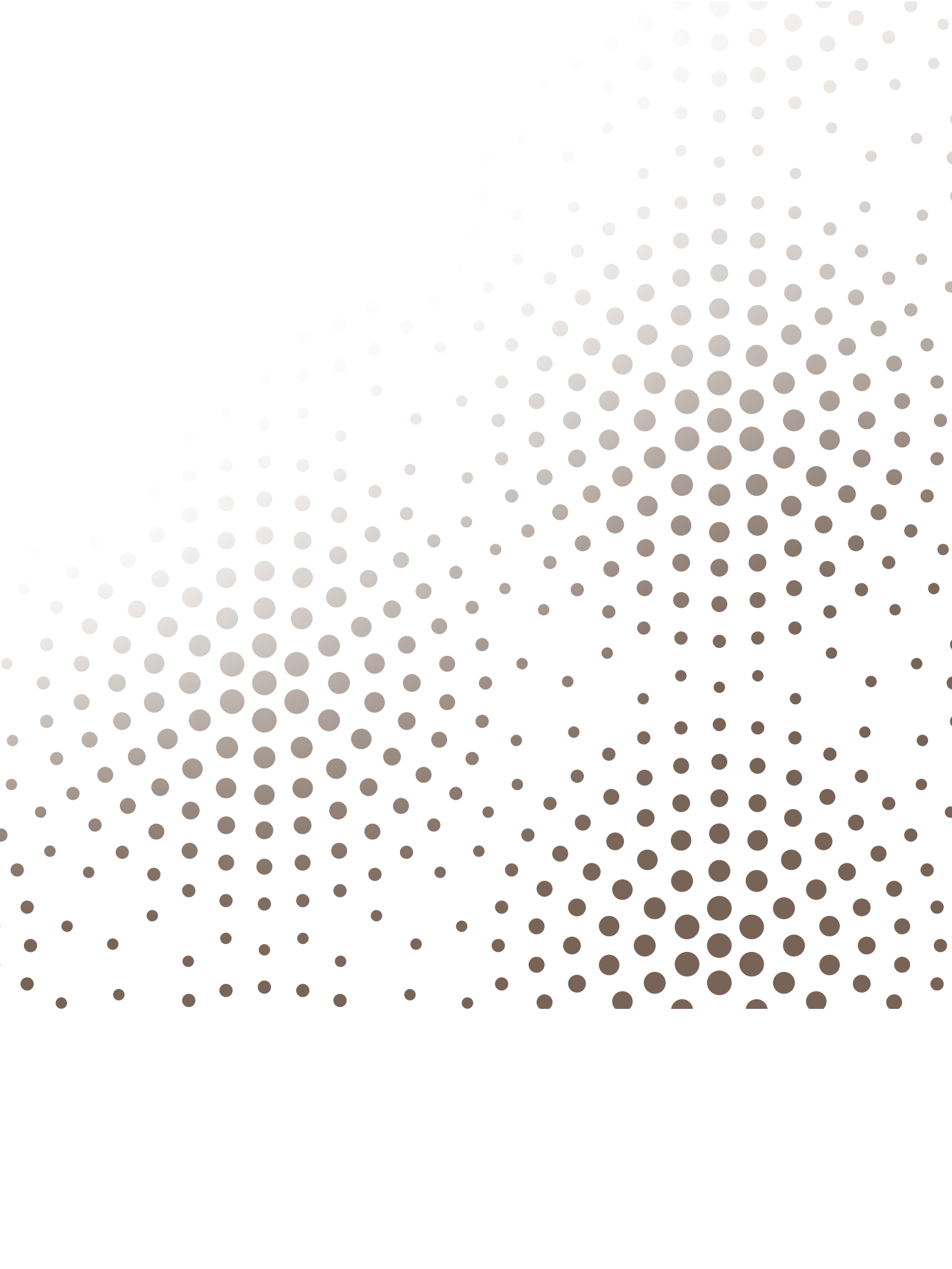
Rekommendationer är endast tillgängliga i sömnadsläget. Här visas rekommendationer avseende pressarfot, IDT™-system, stygnplåt och/eller mellanlägg för den valda sömnen.

Information

Visar till exempel vald söm. Här visas även den aktuella hastigheten för vald söm.

Aktiva funktioner

I den här delen visas aktiverade funktioner, t.ex. fästalternativ, nålstopp nere eller ändringar som du har gjort under inställningar.



Introduktion till trådlöst nätverk

expression™ 715 är WiFi-kompatibel och kan därmed anslutas trådlöst till CREATIVE.

Komma i gång med trådlöst nätverk

Tryck på knappen för trådlöst nätverk och aktivera det trådlösa nätverket. Välj från listan av tillgängliga nätverk. Om nätverket är lösenordsskyddat måste du ange ett lösenord för att ansluta.

Tryck på inställningsikonen för att se fler inställningar för nätverket. Du kan också se signalstyrkan och om nätverket är lösenordsskyddat, vilket visas med ett låst hänglås.

Du kan också ansluta till ett trådlöst nätverk under inställningar för trådlöst nätverk.

Se felsökning om du inte får någon signal eller signalstyrkan är låg.



- A. Inte ansluten till det trådlösa nätverket. Anslut till ett nätverk med WiFi-knappen eller under inställningar för trådlöst nätverk.
- B. Ansluten till det trådlösa nätverket, med låg signalstyrka.
- C. Ansluten till det trådlösa nätverket, med medelhög signalstyrka.
- D. Ansluten till det trådlösa nätverket, med hög signalstyrka.
- E. Ansluten till det trådlösa nätverket men nätverket fungerar inte som det ska.

Uppdatering av programvara

Programuppdatering via trådlöst nätverk

Vi rekommenderar att du alltid installerar den senaste programvaran på din maskin.

För att få tillgång till den senaste programvaran måste du ansluta till ett trådlöst nätverk. När maskinen är ansluten söker den automatiskt efter tillgängliga uppdateringar. Om maskinen har upptäckt att det finns en programuppdatering visas programuppdateringsikonen. Tryck på ikonen för att ladda ner och installera den senaste programvaran.

När uppdateringen är klar startar maskinen automatiskt om. Kontrollera programvarans versionsnummer under inställningar, maskininformation.



Din maskin har inte den senaste programvaran och en uppdatering finns tillgänglig.

Programuppdatering via en USB-enhet

Besök webbplatsen för PFAFF® och hitta din maskin. Här hittar du tillgängliga uppdateringar.

1. Ladda ned programuppdateringszippen. Zippa upp filen och kopiera filen (.clo) till en USB-enhet.

Obs! Ändra inte namnet på filen och kopiera inte filen till en existerande mapp på USB-enheten.

Obs! Försäkra dig om att det inte finns någon gammal programuppdateringsfil (.clo) på USB-stickan när du kopierar den nya programuppdateringsfilen (.clo). Filnamnet är inte unikt.

2. Kontrollera att maskinen är avstängd. Anslut USB-stickan med den nya programversionen till en USB-port på maskinen.
3. Håll ner backmatningsknappen på maskinens framsida och sätt på maskinen med på/av-knappen. Släpp backmatningsknappen när en uppdateringsikon visas på skärmen.
4. Programuppdateringen kommer att kontrolleras och installeras. Maskinen kommer kanske att startas om flera gånger under processen. Stäng inte av maskinen.
5. När uppdateringen är klar startar maskinen automatiskt om. Kontrollera programvarans versionsnummer under inställningar, maskininformation.

CREATIVATE Service

CREATIVATE innehåller praktiska designverktyg och intuitiv programvara för alla nivåer, så att du kan skapa magiska projekt. Gå till CREATIVATE.com för att bli Basic-medlem utan kostnad redan idag.

CREATIVATE

CREATIVATE-blogg

På CREATIVATE-bloggen kan du se de senaste produktnyheterna, sömnadsinstruktioner och hämta inspiration!

Maskinen måste vara ansluten till ett trådlöst nätverk för att du ska kunna se inläggen.

CREATIVATE-appen

Du kan ladda ner appen gratis till din mobil. Besök CREATIVATE.com för mer information. Du kan ladda ner direkt via valfri appbutik.



- A. Inloggad på CREATIVATE
- B. Synkronisera filer med CREATIVATE
- C. Inte inloggad på CREATIVATE



Startskärmen

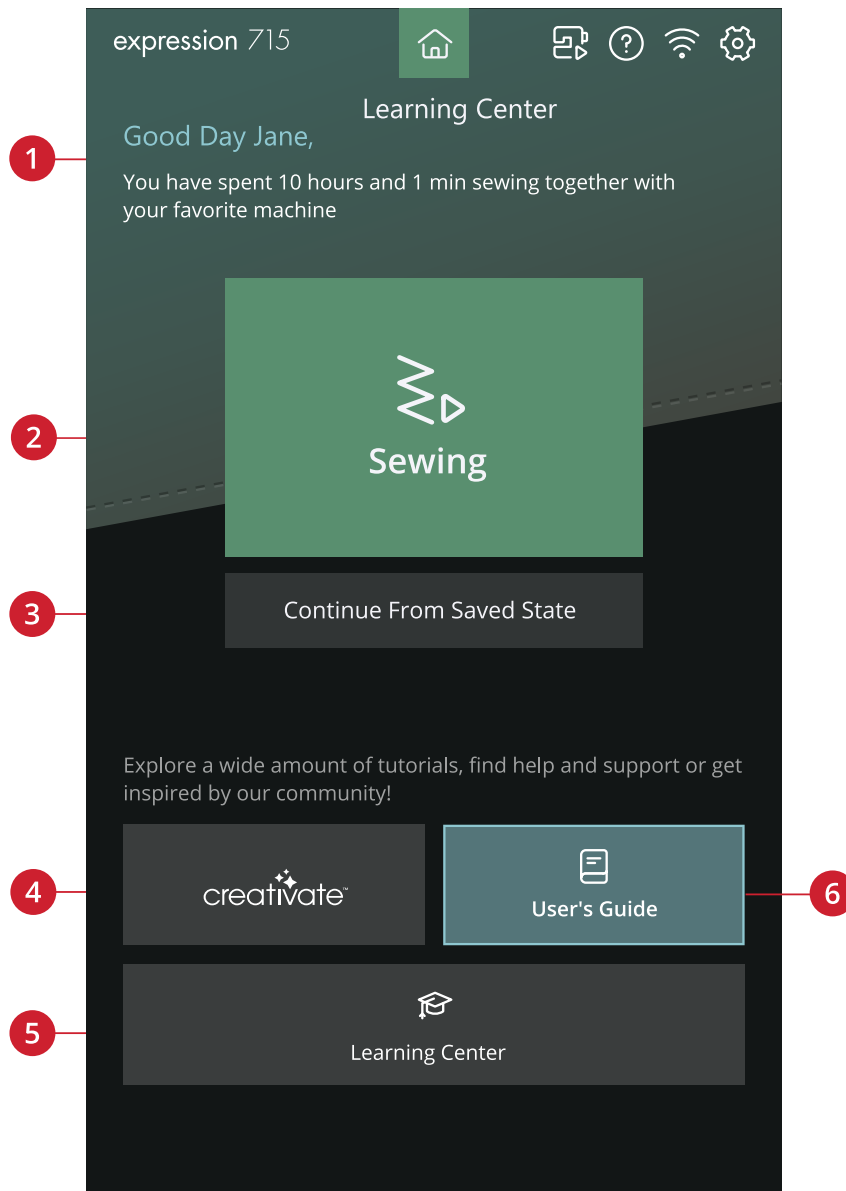
Startskärmen – Översikt

Startsidan är fylld med guider, inspiration och hjälpresurser som ger dig den hjälp du behöver för att utnyttja maskinens potential till fullo.

Här hittar du Utbildningscenter, som innehåller ett stort antal interaktiva övningar att välja bland.

Om du behöver inspiration till vad du kan skapa kan du läsa CREATIVATE-bloggen, som uppdateras ofta.

Läs användarhandboken direkt på skärmen för omedelbar hjälp.



- | | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| 1. Användarprofil | 3. Fortsätt från sparad status | 5. Utbildningscenter |
| 2. Sömnad – starta en ny session | 4. CREATIVATE | 6. Användarhandbok |

Redigera maskinens namn

På startsidan kan du se namnet på din maskin.

Det kan vara bra om du äger mer än en maskin eftersom det blir lättare att skilja maskinerna åt. Namnet visas på skärmläckaren.

Du kan ändra maskinens namn under inställningarna.

Användarprofil

När du är inloggad på ditt CREATIVATE-konto visas ditt användarnamn. Du får information om till exempel hur länge du har sytt med maskinen.

Sömnad – starta en ny omgång

Klicka här om du vill gå direkt till sömnadsläget.

Fortsätt från sparad status

När du sparar aktuell status sparas alla dina inställningar och du kan fortsätta senare genom att trycka på "fortsätt från sparad status" på startsidan.

Obs! Du kan bara spara en aktuell status åt gången.

CREATIVATE

På CREATIVATE-bloggen kan du se de senaste produktnyheterna, sömnadsinstruktioner och hämta inspiration!

Maskinen måste vara ansluten till ett trådlöst nätverk för att du ska kunna se inläggen.



Användarhandbok

Här finns information om hur du använder expression™ 715 och vilka funktioner maskinen har.

Du kan bläddra igenom användarhandboken med hjälp av innehållsförteckningen eller sortera efter ett alfabetiskt index.



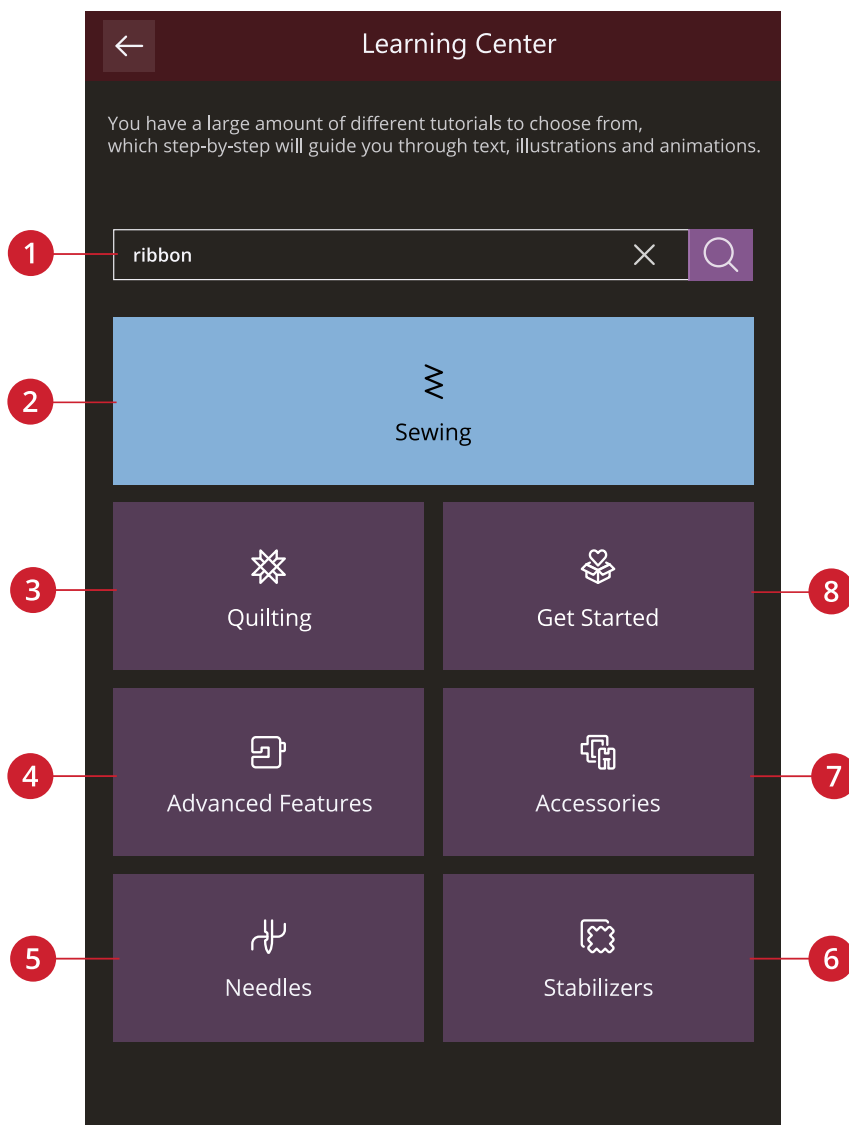
Utbildningscenter

Det finns många olika interaktiva övningar som guidar dig steg för steg med text, illustrationer och animationer.

Du kan lära dig många olika tekniker inom sömnad och quiltning. Om du behöver hjälp med grunderna för din maskin (till exempel hur du trär maskinen och spolar

undertråd) finns det interaktiva övningar för det också. Du kan också hitta beskrivningar av hur du använder dina tillbehör.

Använd sökfunktionen för att söka i Utbildningscenter.



- | | | |
|--------------------------|---------------|--------------|
| 1. Sök | 4. Nålar | 7. Kom igång |
| 2. Sömnad | 5. Mellanlägg | 8. Quiltning |
| 3. Avancerade funktioner | 6. Tillbehör | |

Sömnad

När du laddar en sömnadsteknik kommer maskinen att välja den bästa sömmen och inställningen för ditt projekt. Beroende på vilka val du gör kommer Utbildningscenter att rekommendera den mest passande sömnadstekniken.



Quiltning

Quiltning är en metod för att sy ihop flera materiallager. Det finns flera olika quilttekniker; vi går igenom några av de vanligaste.



Kom igång

Det här avsnittet innehåller hjälpinformation som rör maskinens grundläggande funktioner, bl.a. trädning av maskinen samt aktivering och inaktivering av IDT™-system.



Avancerade funktioner

Din maskin har många fantastiska funktioner som gör att du kan skapa unika sömmar och mönsterkombinationer, sy texter och mycket mer.

Alla interaktiva övningar i den här kategorin guidar dig genom dessa funktioner på maskinen.



Tillbehör

Det finns ett brett utbud av PFAFF® -tillbehör som är kompatibla med din maskin.

Övningarna i den här kategorin visar hur du använder tillbehör för sömnad och quiltning.



Nålar

I den här kategorin kan du läsa mer om alla olika typer av PFAFF® -nålar som du kan välja mellan.



Mellanlägg

När du broderar bör du använda mellanlägg. PFAFF® har flera olika typer av mellanlägg för olika ändamål.

I den här kategorin hittar du information om alla mellanlägg i vårt sortiment och vad de rekommenderas för.

- **Cut-a-Way:** Cut-a-Way-mellanlägg är mellanlägg som måste klippas bort med sax. Mellanlägget sitter kvar på tyget för att stabilisera broderiet.
- **Vadd:** Använd vadd mellan framsidestyget och baksidestyget för att göra projektet fylligt.
- **Vattenlösligt mellanlägg:** Mellanläggen i den här kategorin är mellanlägg som löses upp i vatten. De är väldigt användbara för spets- och cutwork-broderier.
- **Specialmellanlägg:** I den här kategorin hittar du mellanlägg för speciella användningsområden.
- **Rivbara mellanlägg:** Rivbara mellanlägg är tillfälliga mellanlägg. De är lätta att ta bort efter brodering.



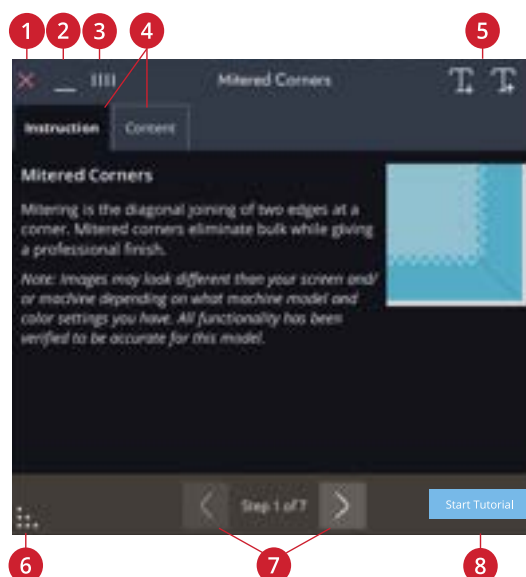
Projektvyn

När du läser in en interaktiv övning från Utbildningscenter visas den i projektvyn.

Du kan förstora bilderna genom att trycka på dem.

Ladda upp den rekommenderade sömmen för den inladdade tekniken genom att trycka på sömmen i vyn.

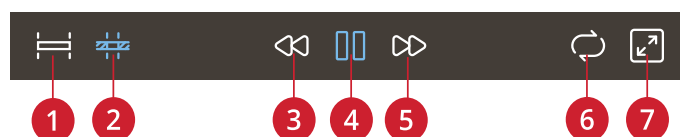
I varje interaktiv övning filtreras innehåll baserat på den valda tekniken.



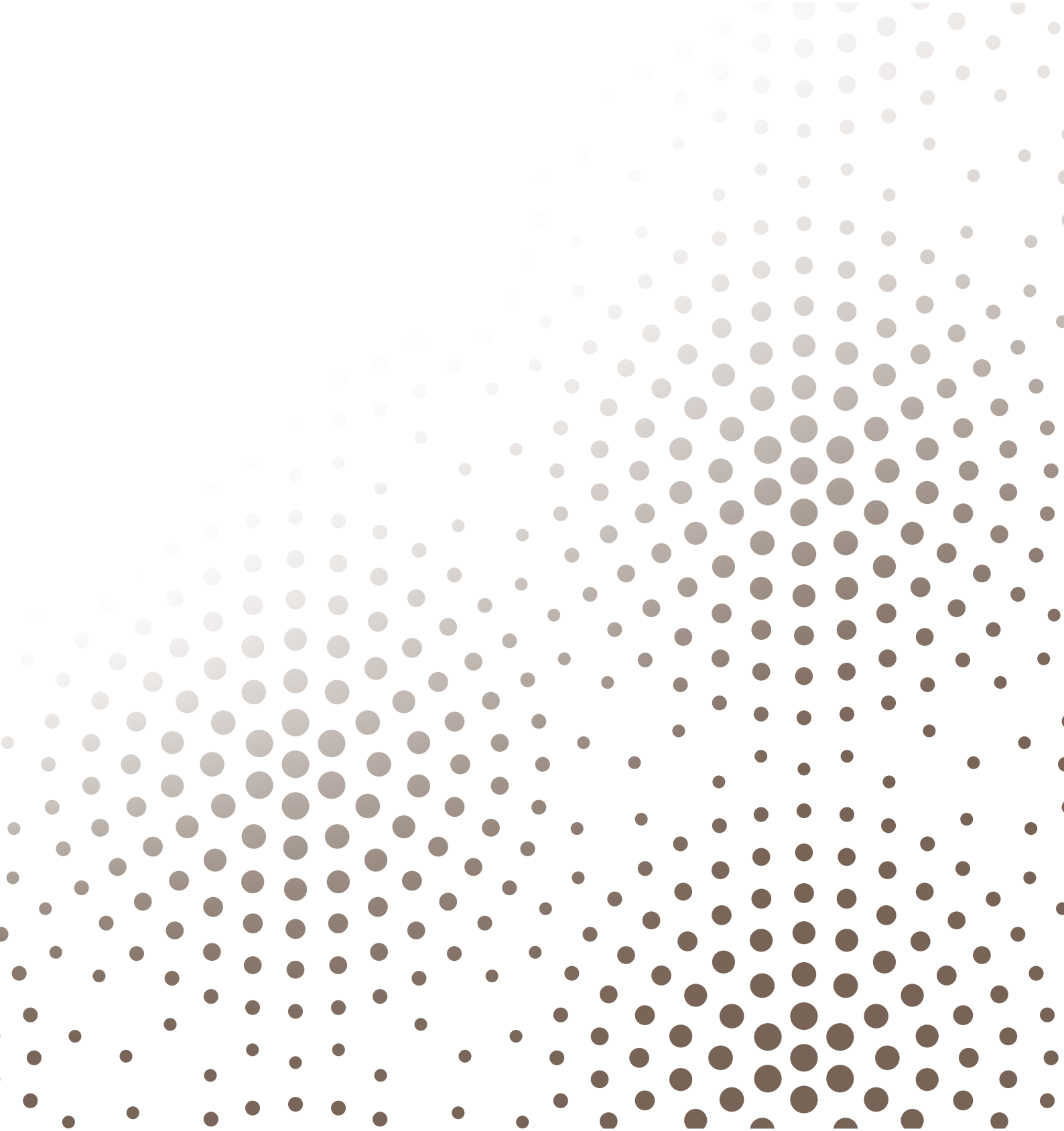
- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| 1. Avbryt | 5. Minska/öka textstorleken |
| 2. Minimera | 6. Expandera |
| 3. Koppla från/flytta | 7. Stega bakåt/framåt |
| 4. Instruktion/innehåll | 8. Starta interaktiv övning |

Spela upp animationer

I videospelaren kan du pausa, spola tillbaka, spola framåt, sätta animationen på repeat och stänga av/sätta på helskrmsläget. Tryck på avbryt för att stänga videospelaren. Tryck och håll kvar på spola tillbaka för att få animationen att börja om från början.



- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Titta på hela animationen | 5. Spola framåt |
| 2. Titta på klipp | 6. Repetera på/av |
| 3. Spola tillbaka (tryck och håll för att gå till början) | 7. Stänga av helskrmsläget |
| 4. Spela upp/pausa | |



Sömnad

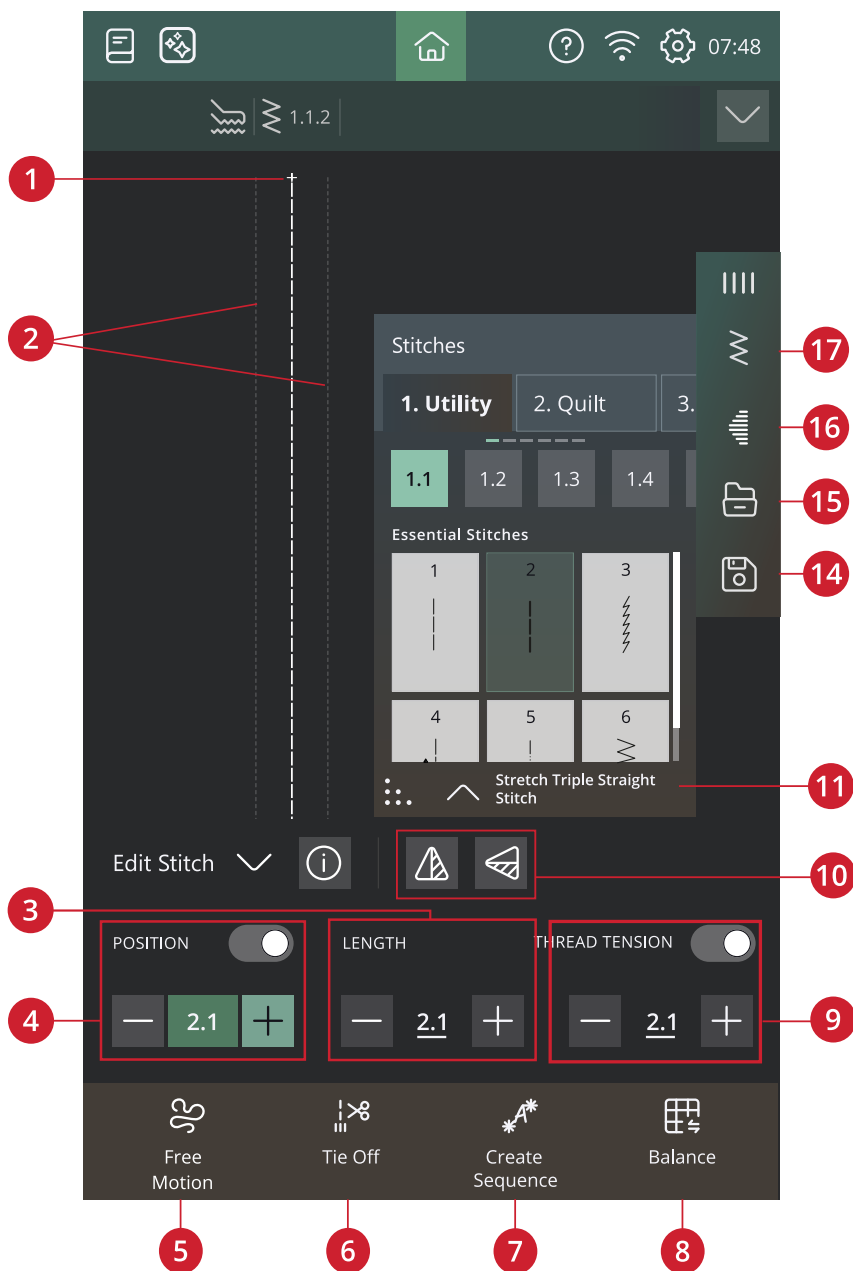
Sömnadsläge – Översikt

I sömnadsläget kan du välja sömmar samt justera och sy dem. Den valda sömmen visas i naturlig storlek i sömfältet.

Aktiva funktioner och rekommendationer visas baserat på vald söm.

Obs! Alla symboler och alternativ visas inte samtidigt.

Obs! Alla alternativ i den nedre menyraden är inte alltid synliga. Den nedre menyraden är dynamisk, vilket innebär att olika knappar visas beroende på vilken del som är markerad.



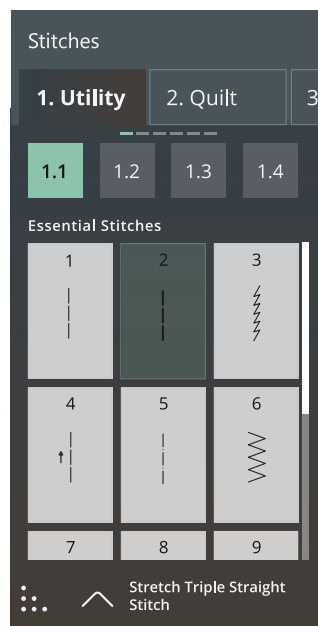
- | | | |
|-------------------------------------|---|------------------|
| 1. Sömstart | 7. Trådfästningsalternativ | 13. Spara |
| 2. Indikering av maximal stygnbredd | 8. Mönsterkombination | 14. File Manager |
| 3. Stygnlängd/stygntäthet | 9. Balans | 15. Tapering |
| 4. Stygnbredd/stygnpositionering | 10. Trådspänning/pressarfotstryck | 16. Sömmeny |
| 5. Upprepa söm | 11. Spegelvänd sidledes/spegelvänd längdledes | |
| 6. Alternativ för frihandssömnad | 12. Söminformation | |

Ladda in en söm

Tryck på sömmenyn och välj önskad söm.

Sömkategorierna visas bredvid varandra, så du kan dra åt sidan för att se fler kategorier. Alla kategorier har underkategorier. När du väljer en söm laddas den automatiskt och en kort beskrivning av den valda sömmen visas. Du kan förstora sömvalsönstret genom att trycka på och dra i triangeln i det nedre hörnet.

I File Manager kan du läsa in sömmar eller mönsterkombinationer som du har sparat i din CREATIVATE-mapp eller på en USB-enhet. I File Manager ser du alla dina sparade filer, t.ex. sömmar, broderier och teckensnitt. Lär dig hur du organiserar dina sparade filer i [File Manager](#).



Information och sömnadsrekommendationer

Rekommendationer visas på den sekundära övre listen. Rekommendationerna anpassas automatiskt efter den valda sömmen och aktuella inställningar.

Följande rekommendationer kan visas:

Pressarfot, IDT™-system och mellanlägg. Stygnplåt för raksöm rekommenderas när ett frihandsalternativ med raksöm väljs.



1. Rekommenderad pressarfot
2. IDT™-system rekommendation
3. Mellanläggsrekommendation
4. Stygnplåt för raksöm
5. Rekommenderad nål

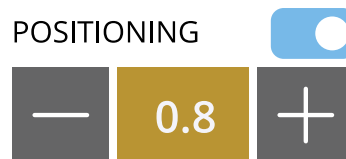
Söminställningar

Maskinen väljer de rekommenderade inställningarna för varje vald söm. Du kan göra egna ändringar i den valda sömmen. Endast den valda sömmen ändras och standardvärdena återställs när du väljer en annan söm eller stänger av maskinen. För att spara den justerade sömmen, tryck på [spara](#).

Reglagen på skärmen ändras beroende på vilken söm eller mönsterkombination du har valt. Vissa sömmar har mer än ett reglage och en alternativknapp visas. Tryck på alternativknappen för att byta till ett annat reglage för en annan söminställning. Tryck en gång till för att ändra tillbaka till de ursprungliga reglagen. De olika söminställningarna beskrivs nedan.

Om du behöver en förklaring av ikonerna trycker du på nedrullningspilen för att öppna en panel där ikonerna beskrivs.

Obs! En varningssignal ljuder om du försöker överskrida lägsta och högsta möjliga inställning för bredd och längd. Standardinställningen visas alltid i svarta siffror.



Exempel på inställningsreglage för söm

Stygnbredd

Öka eller minska stygnbredden med "+" och "-" på reglaget. Siffran anger stygnbredden i millimeter.

Ändring av sömmens placering kan även begränsa stygnbreddsinställningen.

Sömposition

På vissa sömmar med en bredd på mindre än 9 mm kan stygnpositionen ändras. Använd minustecknet för att flytta sömmen åt vänster och plustecknet för att flytta sömmen åt höger. Siffran anger nålens startposition i millimeter i förhållande till nålens mittposition.

Maskinen har maximalt 37 nålpositioner (för raksöm).

Sömpositionen kan endast ändras inom ramarna för den maximala stygnbredden. En ändring av sömmens placering begränsar även stygnbreddsinställningen.

Stygnlängd

Öka eller minska stygnlängden med "+" och "-" på reglaget. Siffran anger stygnlängden i millimeter. Om du förlänger en sicksacksöm eller dekorsöm förlängs hela sömmen. Om du förlänger en söm med justerbar stygntäthet blir hela sömmen längre men stygntätheten för satinsömmarna förblir densamma.

Styngtäthet

Styngtäthetsreglaget ställer du in styngtätheten (avståndet mellan de enskilda satinstygn som bygger upp sömmen). Tätheten påverkar inte längden på sömmen som helhet.

Tryck på - för att minska styngtätheten. Tryck på + för att öka styngtätheten. Siffran anger avståndet mellan satinstygnen i millimeter.

Tips! Minska styngtätheten för att få en annan visuell effekt, t. ex. när speciella trådar används.

Spegelvända

Tryck på spegelvänd i sidled om du vill spegelvända en söm eller mönsterkombination i sidled. Om du vill spegelvända en söm eller mönsterkombination på längden trycker du på spegelvänd i längdled.

Tips! Använd den smarta verktygslådan för att öppna en genväg till spegelvändning.

Obs! Det går inte att spegelvända alla sömmar, t.ex. så kan knapphål inte spegelvändas.



Spegelvänd sidledes/spegelvänd längdledes

Knapphålsskårans längd

När du syr knapphål med sensormatic knappålsfot kan du ställa in knapphålsskårans längd genom att trycka på - för att minska och + för att öka.

Repetition av knappsmål

När du syr i en knapp kan du ställa in antalet stygn. Använd - eller + på reglaget för att minska eller öka antalet stygnrepetitioner.

Trådspänning

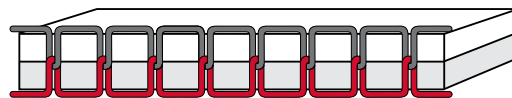
För att stygnen ska bli så snygga och hållbara som möjligt ska du kontrollera att trådarna möts jämnt mellan de två tyglagen.

Om undertråden syns på tygets ovansida är trådspänningen för hög. Minska trådspänningen.

Om övertråden syns på tygets baksida är trådspänningen för lös. Öka trådspänningen.

När du syr dekorsömmar och knapphål ska övertråden synas på tygets undersida.

Provsy på en restbit av det aktuella tyget och kontrollera spänningen.



Rätt trådspänning



För hård trådspänning



För lös trådspänning

Pressarfotstryck

Tryck + för att öka eller - för att minska pressarfotstrycket på tyget.

Balans

När du syr på specialtyger eller använder en specialteknik kan balansen behöva justeras.

Sy först på en stuvbit. Tryck på balansikonen. Ändra förhandsvisningen på skärmen med + och - så att den stämmer överens med din sydda provbit. När du syr på nytt korrigeras balansen.



Balans

Frihandsalternativ

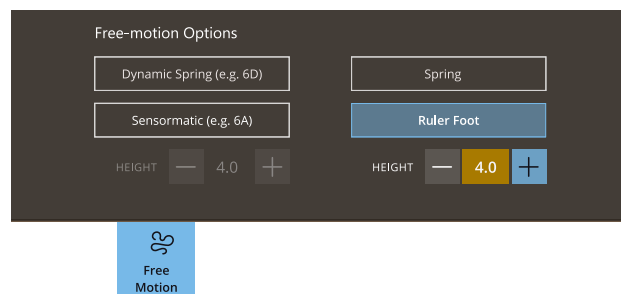
Alla sömmar på maskinen kan sys i frihandsläge om du vill skapa egna unika effekter.

Välj mellan olika frihandsalternativ:

Vid frihandssömnad sänks matartänderna alltid automatiskt och tyget måste flyttas manuellt.

Använd stygnplåten för raksöm vid frihandssömnad med raksöm för bästa resultat. Läs om hur du byter till stygnplåten för raksöm.

Obs! Kontrollera att IDT™-system är urkopplat.



Dynamisk fjädrande (t.ex. 6D)

Den dynamiska fjädrande pressarfoten mäter tygets tjocklek och höjs eller sänks för varje stygn så att tyget hålls mot stygnplåten när stygnet formas.

Obs! Dynamisk fjädrande pressarfot 6D rekommenderas tillsammans med raksöm. Aktivera stygnbredds begränsning i inställningarna.

Fjädrande

Den fjädrande pressarfoten höjs och sänks för varje stygn så att tyget hålls mot stygnplåten medan stygnet formas.

Obs! Denna tillbehörsfot kan köpas hos din lokala PFAFF®-återförsäljare.



Använd inte en fjädrande pressarfot om alternativet sensormatic frihandssöm är aktiverat eftersom nålen då kan skada pressarfoten.

Free Motion Ruler Foot (extra tillbehör)

Välj Free Motion Ruler Foot när du använder denna extra tillbehörsfot.

Pressarfoten svävar över tyget medan du syr.

Sensormatic

Aktivera om du vill ställa in maskinen i Sensormatic-läge med pressarfot 6A eller någon annan sensormatic-fot, t.ex. för garndekorationer.

När du syr frihandssöm med låg hastighet höjs och sänks pressarfoten för varje stygn för att hålla fast tyget på stygnplåten medan stygnet formas. Vid högre hastighet svävar pressarfoten över tyget medan du syr.

Vissa stygn kan hoppas över om tyget flyttas upp och ned med nålen när du syr. Om du sänker pressarfotshöjden minskar avståndet mellan pressarfoten och tyget. Då förhindrar du att stygn hoppas över.

Du kan öka eller minska pressarfotens höjd.

Obs! Minska inte pressarfotshöjden för mycket. Tyget måste kunna löpa smidigt under pressarfoten.

Alternativ för trådfästning

Med de här alternativen kan du programmera in trådfästning i både början och slutet av en söm. Du kan också programmera trådklipp i slutet av en söm.

När du trycker på fästningsikonen visas tre alternativ som du kan välja mellan: fäst tråden i början, fäst tråden i slutet och trådklipp.

Inställningarna visas under aktiva funktioner.

Obs! För omedelbar trådfästning, använd trådfästningsknappen på maskinens front.



Sy med de valda fästalternativen

- Fästningen i början görs så fort du börjar sy.
- Tryck på stoppknappen för att fästa tråden i slutet. Åtgärdsindikatorn tänds, vilket indikerar att maskinen kommer att avsluta sömmen och fästa tråden.
- Om du har programmerat ett trådklipp klipps trådarna av automatiskt när sömmen är klar. Nålen och pressarfoten höjs.



Fäst tråden i början/fäst tråden i slutet

Spara söm

Du kan välja att spara filen till CREATIVE-mappen eller till en USB-enhet (visas bara när en USB-enhet är ansluten). Tidigare sparade broderier, sömmar, mönsterkombinationer och/eller teckensnitt visas.

Läs mer om hur du organiserar sparade sömmar under File Manager.

När du sparar aktuell status sparas inställningarna och du kan fortsätta senare genom att trycka på "fortsätt från sparad status" på startsidan.

Obs! Du kan bara spara en aktuell status åt gången.



Spara knapp

Sömnadsprogram

Dessa tekniker kan kräva vissa specialfötter och -tillbehör.

Sömnadstekniker

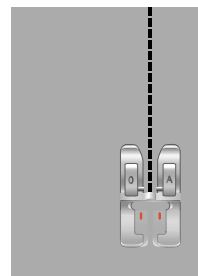
I Utbildningscenter hittar du alla interaktiva övningar för sömnadsteknikerna nedan.

I grundläggande sömnadstekniker hittar du de vanligaste sömnadsteknikerna.

Sy ihop

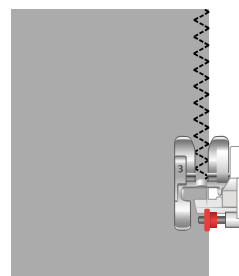
En söm sammanfogar två tygstycken med en sömsmån, som vanligtvis pressas isär. I de flesta fall avslutas sömsmånens kanter med en överkastningssöm innan sömmen sys.

Sömmar på elastiska tyger måste vara töjbara. Den elastiska sömmen ger en töjbar söm som passar för att sy ihop stycken i tunt elastiskt tyg.



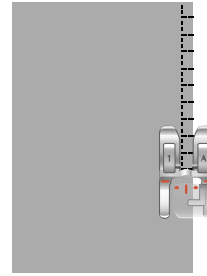
Överkasta

Överkastar tygkanten för att förhindra att tyget fransar sig – ger släta kanter. Det är enklare att överkasta tyget innan delarna till plagget sys ihop.



Sy ihop och överkasta

Sömmen sys och kanten överkastas i ett moment. Sy ihop/överkasta passar perfekt för ribbade halsringningar och muddar. Det finns flera olika sömmar för sy ihop/överkasta på maskinen.



Träckla

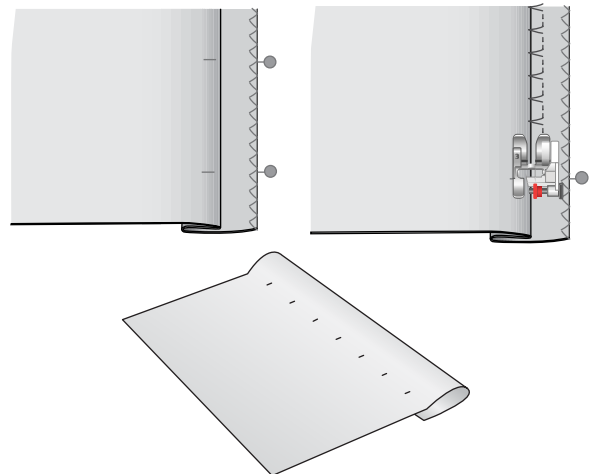
Den här sömmen används för att sy ihop två tygstycken provisoriskt så att plagget kan provas och justeras efter kroppen, eller för att göra markeringar.

Tack vare de långa stygnen kan sömmen enkelt tas bort.



Osynlig fällsöm

Osynlig fällsöm skapar en osynlig fäll på klädesplagg. Det finns två olika typer av osynlig fällsöm; den ena rekommenderas för medelkraftiga till kraftiga vävda tyger och den andra för elastiska tyger. Osynlig fällsöm rekommenderas inte för tunna tyger, skinn eller vinyl.



Fålla

Fåll används för att skapa en snygg avslutning på plagget, där tygkanten viks in och sys fast för att förhindra att tyget fransar sig.

Knapphåll

Lägg mellanlägg under tyget och/eller förstärk tyget där knapphålen ska sys.

Sy ett testknapphåll på ett överblivet tygstycke för att verifiera den önskade längden på hålet.

Mät ut önskat avstånd från tygkanten och lägg sedan till längden på knapphålet.

Placera den färdiga tygkanten med mellanlägg under pressarfoten, vänd bort från dig, vid sömnad.

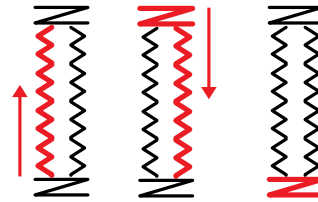
Använd markeringen på tyget för att placera startpunkten.

Manuellt knapphåll

Manuella knapphåll rekommenderas ej för elastiskt kraftigt tyg. Använd den manuella knapphålsfoten 5M för att sy ett manuellt knapphåll.

1. Sy första stolpen så lång som du vill att knapphålet ska vara.
2. Tryck på backmatningsknappen. Maskinen syr tränsen och den andra stolpen.
3. När stolparna är lika långa trycker du på backmatningsknappen för att sy den andra tränsen.

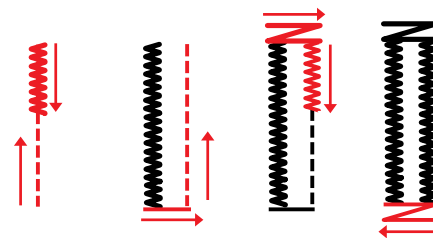
Använd ikonerna för att upprepa knapphåll för att sy identiska kopior. Ikonerna för att upprepa knapphåll visas bara vid sömnad av manuella knapphåll. Avmarkera för att inaktivera funktionen.



Sömnadsriktning för knapphåll utan satinsöm eller knapphåll med satinsöm som är sydda med pressarfot 5M.

Automatiskt knapphåll

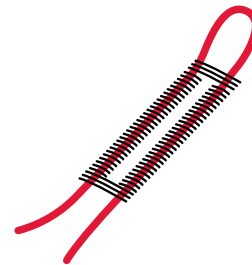
När knapphåll sys på ej elastiskt tunt, ej elastiskt medeltjockt, ej elastiskt kraftigt tyg, elastiskt tunt eller vinyl kan du använda Sensormatic knapphålsfot. Sensormatic knapphålsfot syr knapphåll automatiskt. Läs om hur du sätter fast Sensormatic knapphålsfot.



Sömnadsriktning för knapphåll med satinsöm sydda med Sensormatic knapphålsfot.

Knapphåll med iläggstråd

Knapphåll med iläggstråd rekommenderas när du syr knapphåll på elastiskt medeltjockt eller elastiskt kraftigt tyg. Använd iläggstråd för ett mer stabilt, hållbart och professionellt utseende. Använd pärlgarn eller vanlig iläggstråd. Sätt fast den manuella knapphålsfoten 5M och sätt fingret bakom foten för att hålla fast tråden när du syr.



Programmerbar knapp sömnad

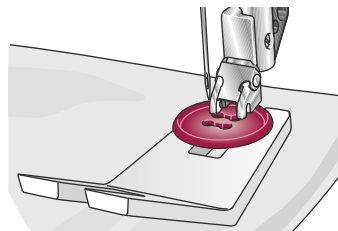
Sy snabbt i knappar, tryckknappar, hyskor och hakar på maskinen. Välj sy i knapp i Utbildningscenter funktionen.

Om det behövs kan du också öka eller minska antalet stygn som sys för att fästa knappen på tyget. Använd ikonerna för att upprepa söm.

Obs! Placera den tunna delen av universalverktyget under knappen när du syr i tunna tyger. Använd den tjockare delen för kraftigare tyger. Håll tyget på plats med genomskinlig tejp.

Obs! Det finns en rekommenderad stygnbredd för de flesta knappar. Om du syr på en liten knapp eller en riktigt stor knapp måste du minska (-) eller öka (+) stygnbredden tills nålen går ner i knappens eller tryckknappens hål. Ett tips är att spegelvända i sidled för att enkelt ställa in avståndet mellan hålen.

Obs! En särskild pressarfot för att sy i knappar kan köpas hos närmaste auktoriserade återförsäljare.



Taperingssömmar

Taperingsmenyn blir synlig när du väljer en söm som kan smalnas av. Tryck på taperingsmenyn för att välja mellan olika vinklar för början och slutet på taperingen. Maskinen börjar sy smalt i början och bygger på till fullbredd för den valda sömmen. När önskad längd har nåtts trycker du på backmatningsknappen. Sömmen sys avsmalnande till slutet.

Välj tapering "av" om du inte vill att taperingsfunktionen ska vara aktiv i början eller slutet av sömmen. Om du väljer tapering "av" i både början och slutet av sömmen sys en vanlig söm utan tapering.



4-vägssömmar

Med 4-vägssöm kan du sy flera slitstarka sömmar i fyra olika riktningar. Du kan välja mellan flera olika 4-vägssömmar. De är särskilt praktiska vid lagning av byxben på friarmen. 4-vägssömmarna är programmerade för en fast längd och stygnbredd.

Specialsömmar för tillbehörspressarfötter

Innehåller specialsömmar som knut- och kantsömmar. Dessa tekniker kan kräva särskilda pressarfötter och tillbehör. Detta visas med ikonerna för tillbehörspressarfot på skärmen.

Tips! Detaljerad information om den aktuella sömmen visas i söminformation



Unika sömnadstekniker

Bandsömmar

Skapa flerdimensionella dekorationer med maskinens vackra bandsömmar för ett, två eller tre band. Smala band vävs in i specialsömmarna allteftersom du syr. För bästa resultat bör du använda mellanlägg som passar tygets typ och tjocklek. Placera mellanlägget under tyget som stöd när du syr.



Kombinationssömmar

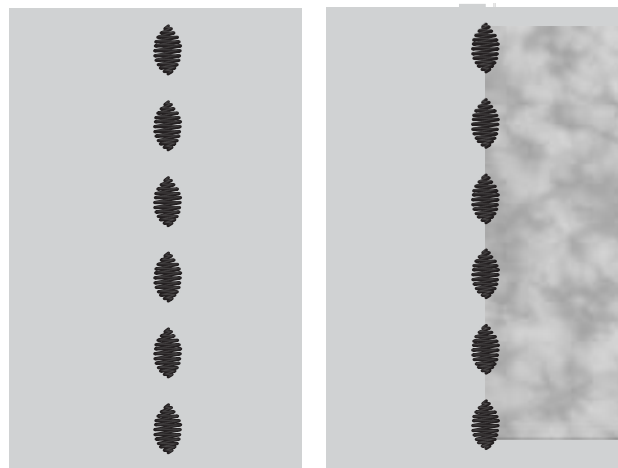
Med kombinationssömmarna kan du sy vackra dekorationer i två färger. Kombinationssömmar består av par med matchande sömmar som sys ovanpå varandra.



Svävande sömmar

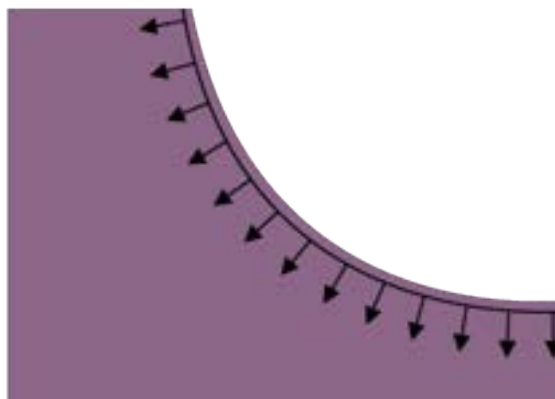
Med svävande sömmar kan du skapa specialeffekter med osynliga sammanbindande stygn. Den här tekniken kan användas på två olika sätt. För den första tekniken sätter du på kantstickningsfoten (extra tillbehör), lägger ett vikt tyg centrerat på en bit mellanlägg och syr längs den vikta kanten. Det andra alternativet är att sy ihop två tygstycken.

Vik därefter ut tyget och dra ordentligt i det så att sömmens dekorativa detaljer syns på framsidan.



Utstrålande sömmar

Utstrålande sömmar är en unik sömnadsteknik från PFAFF®. De här sömmarna har ett inbyggt stopp som innebär att du kan sy en sömlinje i valfri form. Du kan t. ex. skapa vackra halsringningar eller ficköppningar.



Kantsömmar med spets

Sy vackra kantsömmar med spets på dina sömnadsprojekt med kantstickningsfoten och vattenlösligt mellanlägg.



Pop-up-meddelanden under sömnad

För att underlätta sömnaden kommunicerar maskinen ibland med dig via pop-up-meddelanden. Meddelandena kan innehålla varningar, rekommendationer och information eller uppmana dig att utföra en viss åtgärd.

Nedan förklaras några av de meddelanden som kan visas.

Undertråden håller på att ta slut

När undertråden håller på att ta slut visas ett pop-up-meddelande som i förväg anger att spolen snart behöver bytas. Om du vill fortsätta sy utan att byta spole trampar du ned fotpedalen men stänger inte pop-up-fönstret.

När spolen är utbytt mot en full spole trycker du på OK i pop-up-fönstret.

Stygnbredds begränsning

Om stygnbredds begränsning aktiveras visas följande pop-up-meddelande när du väljer en söm som inte är lämplig för stygnbredds begränsning.

Nålträdaren kan inte användas

Om en tvillingnål används, tryck på OK och trä för hand. Om en vanlig nål används trycker du på OK och inaktiverar tvillingnål i inställningar. Använd den automatiska nålträdaren igen.

Ta bort sensormatic knapphålsfot

Sensormatic knapphålsfot måste tas bort innan du gör något av följande:

- Syr en söm som inte är ett knapphål.
- Syr ett knapphål som inte kan sys med sensormatic knapphålsfot.
- Syr ett justerat knapphål som har sparats utan sensormatic knapphålsfot i Vault-mappen.

Kontrollera övertråden

Maskinen stannar automatiskt om tråden tar slut eller går av. Trä om övertråden, stäng pop-up-fönstret och börja sy igen.

OBS!

Om maskinen stannar och det här pop-up-fönstret visas på skärmen måste du sluta sy. Vänta en stund och tryck på OK när alternativet dyker upp. Kontrollera nålens storlek och skick. Kontrollera att maskinen är träd på rätt sätt.

Tvillingnål

Detta pop-up-meddelande dyker upp när du väljer en söm som inte passar för tvillingnål.



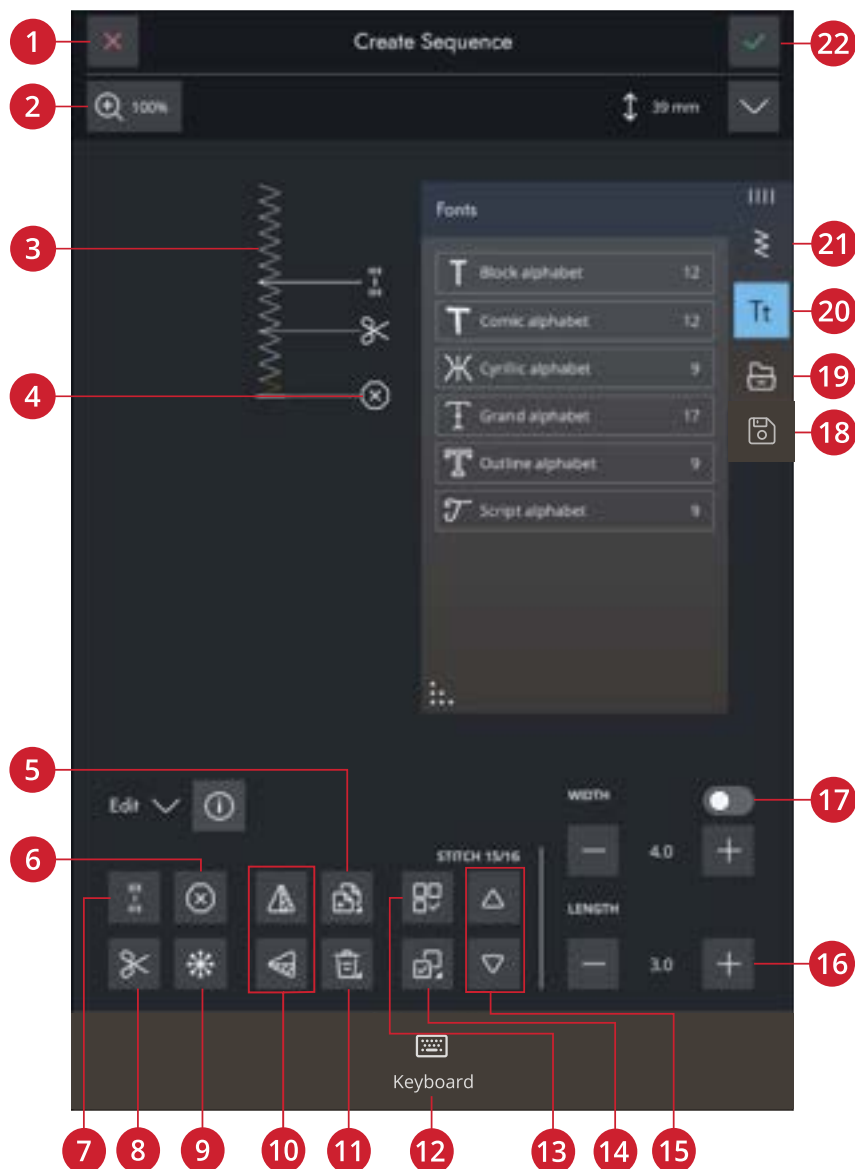
Mönsterkombination

Mönsterkombinationer – översikt

Använd mönsterkombinationer för att skapa och ändra en kombination av sömmar. Kombinera olika 9 mm-sömmar, sidmatningssömmar och sömteckensnitt. Sömmar som skapas i *Stitch Creator™* kan också infogas i en kombination. Du kan skapa mönsterkombinationer som är upp till 500 mm långa. I informationsområdet kan du se hur lång den aktuella kombinationen är.



Tryck för att öppna mönsterkombinationer



- | | | |
|---|---|-----------------------------------|
| 1. Avbryt | 9. <u>Riktning</u> stygn | 17. Stygnbredd/stygnpositionering |
| 2. Zoomalternativ | 10. Spegelvänd sidledes/
spegelvänd längdledes | 18. Spara |
| 3. Mönsterkombination i verklig storlek | 11. Ta bort | 19. File Manager |
| 4. Infogade kommandon | 12. Tangentbord | 20. Teckensnittsmeny |
| 5. Dubblera | 13. Markera allt | 21. Sömmeny |
| 6. Stoppkommando | 14. Markera flera | 22. OK |
| 7. Kommando för trådfästning | 15. Stega mellan stygn | |
| 8. Kommando för trådklipp | 16. Stygnlängd/stygn täthet | |

Kom igång med mönsterkombinationer

Om du vill skapa en mönsterkombination väljer du en söm och lägger till den i kombinationen. Den aktiva positionen indikeras med en markör och den valda sömmen eller bokstaven markeras. Endast de(n) valda sömmen/sömmarna kan justeras. De infogade sömmarna läggs in vid markören.

Tryck på markera flera för att markera flera sömmar i en mönsterkombination. Tryck på markera alla om du vill markera alla sömmar.

Flytta markören i kombinationen med hjälp av pilarna. Numret på den valda sömmen och det totala antalet sömmar i kombinationen visas mellan pilarna. När du syr en mönsterkombination kan du börja sy var som helst i kombinationen. Använd pilarna för att stega genom mönsterkombinationen.

Obs! Knapphål och 4-vägssömmar kan inte programmeras.

Riktningsstygn

Lägg till riktningsstygn mellan sömmarna i en kombination. De här stygnen gör det möjligt att flytta sömmarna i olika riktningar och du kan skapa nya former och bredare bårder.

Riktningsstygn är raka stygn med en stygnlängd på cirka 1 mm som kan sys i 16 olika riktningar.

När du trycker på önskad vinkel infogas ett stygn i mönsterkombinationen vid markören.

Riktningsstygnnet kan tas bort, dubblas eller spegelvändas utan att du behöver stänga pop-up-fönstret för riktningsstygn.



Redigera och justera mönsterkombination

Ändra söminställningar

Du kan justera sömmens längd och bredd eller ändra den valda sömmens stygntäthet eller position.

Justeringarna görs på samma sätt som i [sömnadsläget](#).

Duplicera

Flytta markören till det stygn du vill dubbla. Tryck på ikonen dubbla för att kopiera det valda stygnet.

Obs! Om du justerar sömmen innan du dubblar den följer alla ändringar med till den kopierade sömmen.

Om du trycker och håller fingret nedtryckt visas ett pop-up-fönster där du kan ange exakt det antal kopior du vill infoga.

Ta bort

Om du vill ta bort en söm eller bokstav trycker du på sömmen eller flyttar markören till den söm eller bokstav du vill ta bort och trycker på ta bort. Tryck & håll om du vill ta bort hela mönsterkombinationen.

Kombinationskommandon

Du kan infoga kommandon för trådfästning, stopp och trådklipp i mönsterkombinationen. Dessa kommandon kommer att ingå i kombinationen och utförs varje gång du syr den.

Använd trådfästningskommandot för en säker trådfästning. Du kan infoga kommandon för trådfästning var som helst i mönsterkombinationen.

Lägg in ett stoppkommando om du vill att maskinen ska stanna. Det är praktiskt bland annat i slutet av en mönsterkombination, om du bara vill sy den en gång eller skapa en mönsterkombination i flera rader.

Lägg in ett trådklippskommando om du vill att maskinen ska fästa, klippa av trådarna och höja pressarfoten.

Flytta markören till det ställe där du vill infoga ett kommando. När du väljer kommando läggs en ikon till i mönsterkombinationen. Ikonen bekräftar att kommandot har infogats och visar var i kombinationen kommandot kommer att utföras.

Obs! Kommandona visas på skärmen i den ordning du har programmerat dem.

Spara en mönsterkombination

Tryck på spara för att spara filen. Du kan välja mellan att spara filen till CREATIVATE-mappen eller till en USB-enhet. Tidigare sparade sömmar, mönsterkombinationer och/eller teckensnitt visas.

Läs mer om hur du organiserar sparade filer under [File Manager](#).



Spara knapp

Sy mönsterkombinationen

Om du vill sy en mönsterkombination öppnar du den i sömnadsläget genom att trycka på OK mönsterkombination.

Justera hela mönsterkombinationen

Om du vill justera hela mönsterkombinationen går du till sömnadsläget genom att trycka på OK. Justeringar som görs i sömnadsläget påverkar hela mönsterkombinationen. Läs mer om [redigera söm](#).

Använda mönsterkombination i sömnadsläget

I sömnadsläget kan du börja sy var som helst i mönsterkombinationen. Använd pilarna för att stega genom mönsterkombinationen. I sömnadsläget kan du redigera hela mönsterkombinationen.

Om du är i sömnadsläget och vill redigera en söm i mönsterkombinationen trycker du på "redigera i mönsterkombination" så öppnas sömmen i mönsterkombination. Gör önskade ändringar och tryck sedan på OK för att läsa in sömmen i sömnadsläget igen. Tryck på avbryt för att ångra.

Obs! Tryck & håll på stygnfältet om du vill öppna den smarta verktygslådan och redigeringsalternativen i mönsterkombination.

Pop-up-meddelanden i mönsterkombination

För att underlätta sömnaden kommunicerar maskinen ibland med dig via pop-up-meddelanden. Meddelandena kan innehålla varningar, rekommendationer och information eller uppmana dig att utföra en viss åtgärd.

Nedan förklaras några av de meddelanden som kan visas.

Sömmen kan inte infogas i mönsterkombinationen

Vissa sömmar, till exempel knapphål och vissa specialsömmar (bl.a. 4-vägssömmar), kan inte läggas in i mönsterkombinationer.

Det maximala antalet sömmar har nåtts

Sömmen du försöker lägga till kommer att göra mönsterkombinationen för lång. En mönsterkombination kan vara upp till ca 500 mm lång och innehålla upp till 199 sömmar och kommandon. Om mönsterkombinationen överskrider maxlängden visas det här pop-up-meddelandet.



Inställningar

Sömnadsinställningar

Automatisk pressarfotslyft

När detta väljs kommer maskinen automatiskt att lyfta pressarfoten i följande situationer:

- Om du stannar med nålen i nedsänkt läge lyfts pressarfoten automatiskt till vridläge.
- Efter ett trådklipp höjs pressarfoten.

Om funktionen är inaktiverad förblir pressarfoten nedsänkt, även när maskinen stannar med nålen i det nedre läget.

Automatiskt trådklipp

När trådklipp aktiveras klipps trådarna automatiskt i följande situationer:

- Vid klippkommandon i sömmar och kombinationer.
- Efter att en enda söm har sytts, det vill säga vid exempelvis monogram eller snörhål.

När den är avaktiverad utförs inget trådklipp automatiskt.

Obs! Avaktivera när du använder de extra tillbehör som fästs i de två hålen på stygnplåten precis ovanför spillluckan, för att förhindra skada på den automatiska trådklippskniven som sitter under stygnplåten.

Alternativ för stygnbegränsning

Ställ in maskinen på stygnbredds begränsning eller välj storlek på tvillingnålen för att begränsa stygnbredd och stygnpositionering. Därmed minimeras risken för att nålen bryts när du syr med tillbehör som inte tillåter att hela stygnbredden används.

Nålstoppläge

När nålstopp uppe har valts i inställningarna stannar maskinen med nålen i det övre läget. När nålstopp nere har valts stannar maskinen med nålen nere i tyget.

Den här inställningen kan också aktiveras med knappen för nålstopp uppe/nere på maskinens framsida.

Pressarfotstryck

I de flesta fall behöver pressarfotstrycket inte justeras. Specialtekniker kan dock kräva en justering. Ju högre siffra, desto mer pressarfotstryck.



Alternativ för matartänderna

När auto har valts (rekommenderas) höjer och sänker maskinen automatiskt matartänderna beroende på vilka inställningar samt vilken söm du har valt. Till exempel sänks matartänderna vid knappsömnad och frihandssömnad.

Väljer du "upp" höjs matartänderna vid all sömnad.
Väljer du "ned" sänks matartänderna vid all sömnad.

Obs! Maskinen sänker alltid matartänderna automatiskt när pressarfoten höjs till det extra höga läget.

Obs! Inställningen för matartänderna återställs automatiskt när ett nytt projekt startas med Utbildningscenter eller när du startar om maskinen.

Alternativ för trådfästning

Med de här alternativen kan du programmera trådfästning i både början och slutet av en söm. Du kan också programmera ett trådklipp i slutet av en söm.

Obs! För omedelbar trådfästning, använd trådfästningsknappen på maskinens front.

Bildskärms- och ljudinställningar

Inställningar som görs i standardbrodärsinställningar sparas, även när du stänger av maskinen.

Språk

Välj önskat språk. All text i maskinen ändras efter omstart.

Tidsformat

Välj mellan 12- och 24-timmarsformat.

Tidszon

Här ställer du in tidszonen. Klockan är inställd enligt UTC-standard (koordinerad universell tid). London har t.ex. UTC +/- 0 timmar, New York UTC -5 timmar och Sydney UTC +10 timmar. Bläddra igenom tidszonerna tills du hittar den tidszon du befinner dig i.

Timerfunktioner

Du kan ställa in ett larm och använda stoppuret.

Maskinanvändning

Visar antalet sömnadstimmar på maskinen sedan timern senast återställdes. Du kan återställa räkneverket genom att trycka på återställningsknappen.

Standbyläge

Maskinen hamnar automatiskt i standbyläge, om den inte används under en viss tid, på grund av inaktivitet.

Aktuell status sparas och kan återställas när maskinen aktiveras igen.

Du meddelas innan maskinen hamnar i standbyläge.

Du kan ändra tidslängden eller inaktivera funktionen i inställningarna.

Ljudvolym

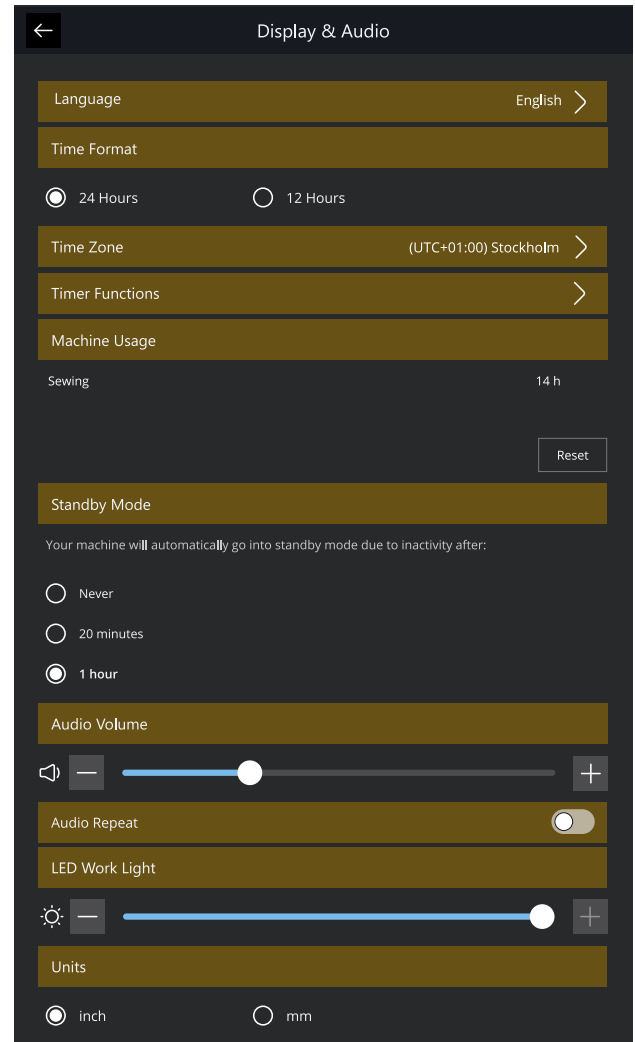
Ställ in ljudvolymen med skjutreglaget. Alla ljud i maskinen påverkas om volymen ändras. När skjutreglaget är helt till vänster är ljudet helt avstängt.

Repetera ljud

När Repetera ljud-funktionen är aktiverad upprepas signalen för vissa varnings- och pop-up-meddelanden med jämna mellanrum tills den stängs av.

LED-belysning i arbetsområdet

Justera LED-lampornas ljusstyrka efter ljusförhållandena i det rum du syr. Skjut helt enkelt reglaget åt höger för att göra LED-ljuset starkare eller åt vänster för att dämpa det.



Enheter

Tryck på millimeter eller tum för att välja önskad måttenhet.

Anpassa inställningar

Maskinens namn:

Tryck här om du vill ge maskinen ett namn. Det kan vara bra om du äger mer än en maskin, eftersom det blir lättare att skilja maskinerna åt när du använder CREATIVATE.

Användarnamn

Tryck här för att ange ett användarnamn.

Färgteman

Välj önskat färgtema för maskinen.

Text längst ner

Välj om du vill att ikonerna längst ner ska åtföljas av text.

Anpassa arbetsytan

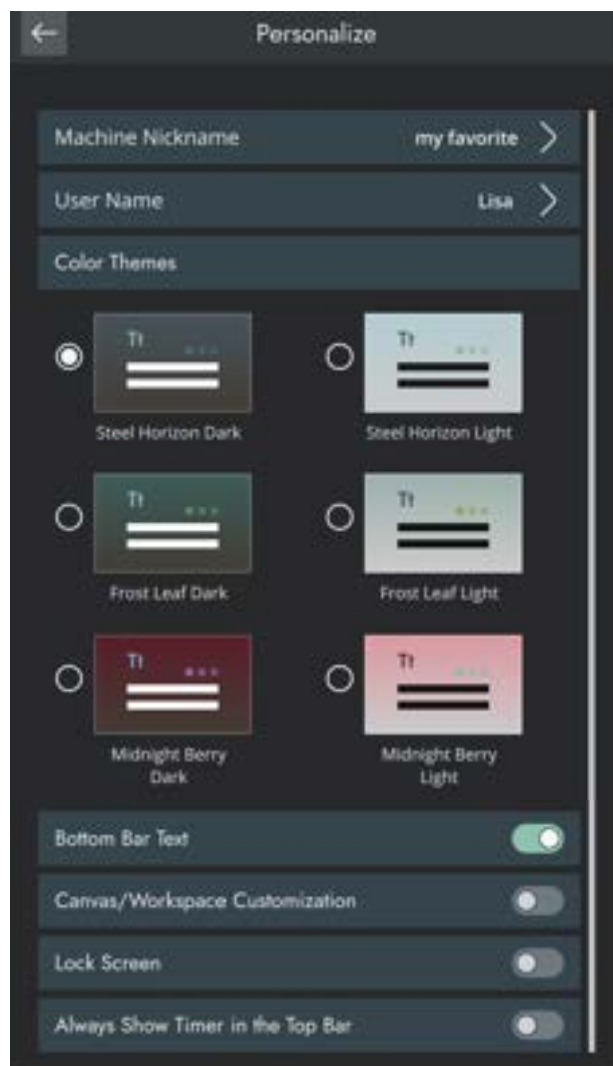
Markera den här kryssrutan om du vill kunna flytta runt funktioner som används ofta och anpassa dem på skärmen.

Lås skärmen

När låset är aktiverat låser sig skärmen automatiskt om den inte används inom tio sekunder. Ett pop-up-fönster visas på skärmen. Skärmen förblir låst tills du trycker på OK.

Visa alltid timern i den övre listen

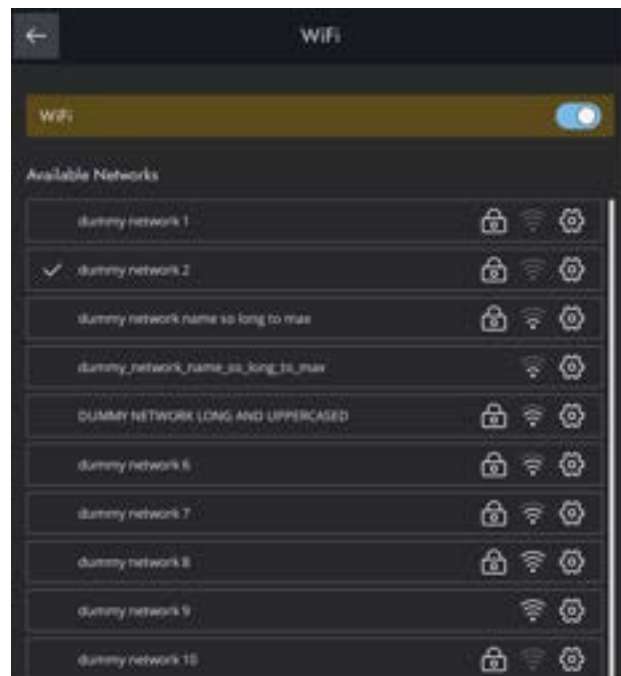
När den här funktionen är markerad visas timern hela tiden i den övre listen.



Inställningar för trådlöst nätverk

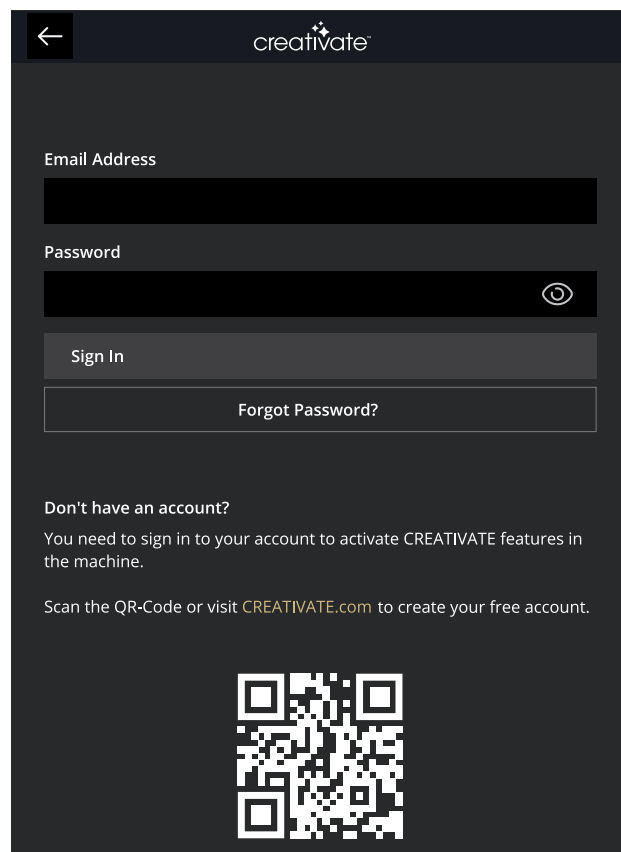
I inställningarna för trådlöst nätverk kan du aktivera/inaktivera det trådlösa nätverket på maskinen samt söka efter och ansluta till tillgängliga nätverk. Om du är ansluten till ett nätverk med internetåtkomst är den senaste programuppdateringen alltid tillgänglig.

Läs mer om trådlöst nätverk i maskinen i kapitlet om trådlöst nätverk.



CREATIVATE Inställningar

I inställningarna kan du logga in på ditt CREATIVATE-konto. Med ett konto kommer du åt alla CREATIVATE-tjänster.



Maskininformation

Maskininformationen innehåller teknisk maskininformation som maskinens serienummer, maskinens MAC-adress och den nuvarande programvaran. I maskininformationen kan du radera användarkonton och filer.



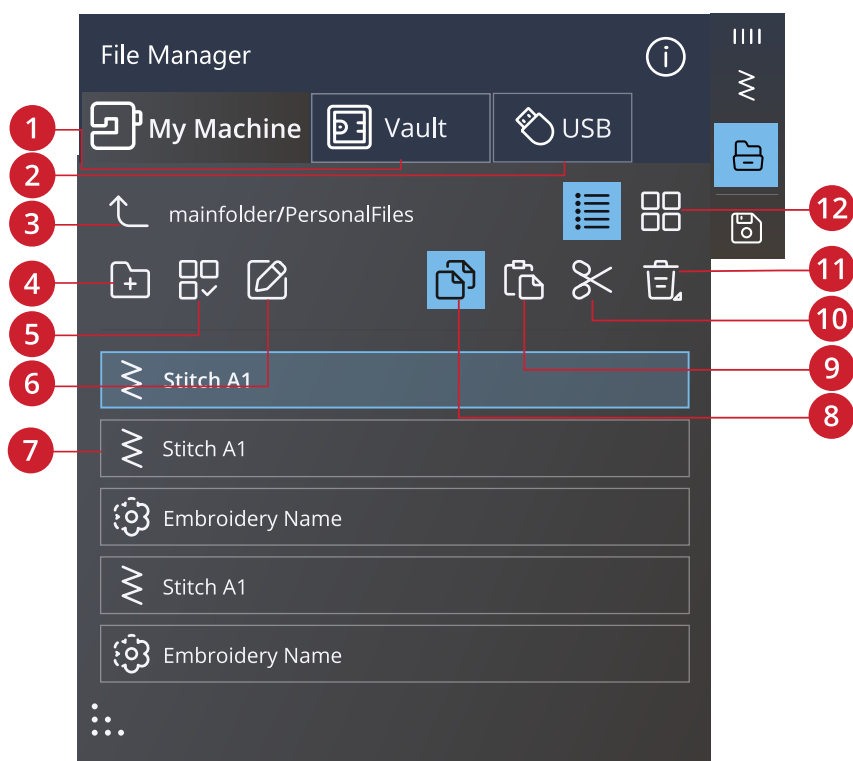


File Manager

File Manager – översikt

Klicka på mappikonen i menyfältet för att öppna File Manager.

Använd File Manager för att öppna dina filer. Spara dina filer i Vault-mappen eller till en USB-enhet som är ansluten till expression™ 715-maskinen.



- | | | |
|------------------------------|---|--|
| 1. <u>Vault</u> | 5. <u>Markera flera</u> | 9. <u>Klistra in</u> |
| 2. <u>USB-enhet</u> | 6. <u>Byt namn på en fil eller mapp</u> | 10. <u>Klippa ut</u> |
| 3. <u>Gå upp en mappnivå</u> | 7. <u>Urvalsområde</u> | 11. <u>Ta bort</u> |
| 4. <u>Skapa ny mapp</u> | 8. <u>Kopiera</u> | 12. <u>Lista/vy med miniatyrbilder</u> |

Filformat

expression™ 715 kan hantera följande filformat:

- .SPX (sömfil)
- .JOS, .VPP (projektfiler)

Obs! Om filtypen eller filversionen inte stöds av din maskin, eller om filen är skadad, visas detta i urvalsfältet som en okänd fil.

Bläddra i File Manager

Spara dina filer i Vault-mappen eller till en USB-enhet som är ansluten till USB-porten. USB-enheten är endast tillgänglig när en USB-enhet är ansluten till maskinen.

Dra med fingret uppåt och nedåt för att bläddra och se innehåll. Brodérfiler och teckensnittsfiler visas som miniatyrbilder eller med en ikon beroende på om du har valt lista eller miniatyrbilder som visningsalternativ.

Öppna en fil eller en mapp

Tryck för att läsa information om filen i filinformationsfältet. Tryck och håll nere en fil för att öppna den.

Om du läser in en sömteckensnittsfil öppnas den i mönsterkombination.

Tryck och håll kvar fingret på en mapp för att öppna den. Innehållet i mappen visas i urvalsytan.

Markera flera

Om du vill välja flera filer samtidigt trycker du på ikonen för att markera flera. När "Markera flera" är aktiverat trycker du på de filer du vill använda.

Obs! Om du försöker läsa in flera olika filer/mappar samtidigt som öppnas i olika lägen/fönster visas ett pop-up-meddelande.



Vault-mappen

Spara dina filer i Vault-mappen på maskinen. Kontrollera att du har loggat in på ett CREATIVE-konto.

USB-enhet

Menyn för USB-enheter är endast tillgänglig när en USB-enhet är ansluten till maskinen. Tryck på menyn för USB-enheter för att visa alla anslutna enheter. Tryck på en USB-enhet för att se innehållet.

Filerna som visas i USB-sektionen sorteras på filformat.

Obs! Om du väljer Radera alla på USB-enheten raderas alla filer på USB-enheten, även de som inte visas på maskinen.

Lista/vy med miniatyrbilder

Tryck på ikonen lista/miniatyrbild för att växla mellan att visa filerna i en lista eller som miniatyrbilder. I listvyn visas varje fil med filnamn och filtyp. I miniatyrbildsvyn visas varje fil med filnamn och en miniatyrbild av filen.



Listvy/miniatyrbildsvy

Gå upp en mappnivå

Använd ikonen gå upp en mappnivå för att gå upp genom nivåerna i mappen. Du kan gå upp ända till första nivån. I urvalsytan ser du filer och mappar för varje nivå som du passerar. Tryck och håll nere en mapp för att öppna den.



Gå upp en mappnivå

Organisera

Nedan hittar du instruktioner för hur du organiserar dina sparade filer i File Manager.

Skapa ny mapp

Tryck på ikonen skapa ny mapp om du vill skapa en ny mapp. Ett pop-up-meddelande öppnas där namnet för den nya mappen kan anges.



Skapa ny mapp

Byt namn på fil eller mapp

Om du vill byta namn på en mapp trycker du på mappen och därefter på ikonen byt namn på fil eller mapp. Ett pop-up-meddelande öppnas där det nya namnet för filen eller mappen kan anges.



Byta namn

Flytta fil eller mapp

Använd klipp ut och klistra in för att flytta fil(er) eller mapp(ar) till en annan plats.

Välj fil(er) eller mapp(ar) och tryck på ikonen klipp ut. Öppna den mapp där du vill placera det du kopierar. Tryck på ikonen klistra in. Fil(er) eller mapp(ar) flyttas från den ursprungliga platsen och förvaras nu i den nya mappen.

Obs! Aktivera markera flera så att du kan välja och flytta mer än en fil och/eller mapp i taget.



Klippa ut



Klistra in

Kopiera en fil eller en mapp

Använd kopiera och klistra in för att kopiera fil(er) eller mapp(ar) till en annan plats.

Välj fil(er) eller mapp(ar) och tryck på ikonen kopiera. Öppna den mapp där du vill lägga det du kopierar. Tryck på ikonen klistra in. Filen eller mappen finns nu på en ny plats och den ursprungliga filen eller mappen finns fortfarande kvar i den mapp som den kopierades från.

Obs! Aktivera markera flera så att du kan välja och kopiera mer än en fil och/eller mapp i taget.



Kopiera



Klistra in

Ta bort en fil eller en mapp

Om du vill ta bort en fil eller mapp väljer du den och trycker sedan på ikonen ta bort. Ett pop-up-meddelande visas så att du kan bekräfta borttagandet. Om en mapp tas bort raderas alla filer i mappen.

Om du vill ta bort alla filer eller mappar i den öppna mappen trycker du på ta bort-ikonen och håller ned den ett par sekunder. Ett pop-up-meddelande visas där du kan bekräfta borttagandet.

Obs! Om du väljer Radera alla på USB-enheten raderas alla filer på USB-enheten, även de som inte visas på maskinen.



Ta bort

Pop-up-meddelanden i File Manager

För att underlätta arbetet kommunicerar maskinen ibland med dig via pop-up-meddelanden. Meddelandena kan innehålla varningar, rekommendationer och information eller uppmana dig att utföra en viss åtgärd.

Nedan förklaras några av de meddelanden som kan visas.

Vill du radera?

När en fil eller mapp raderas måste du bekräfta det i pop-up-meddelandet som visas på skärmen. Detta motverkar att något tas bort av misstag.

Inte tillräckligt med utrymme

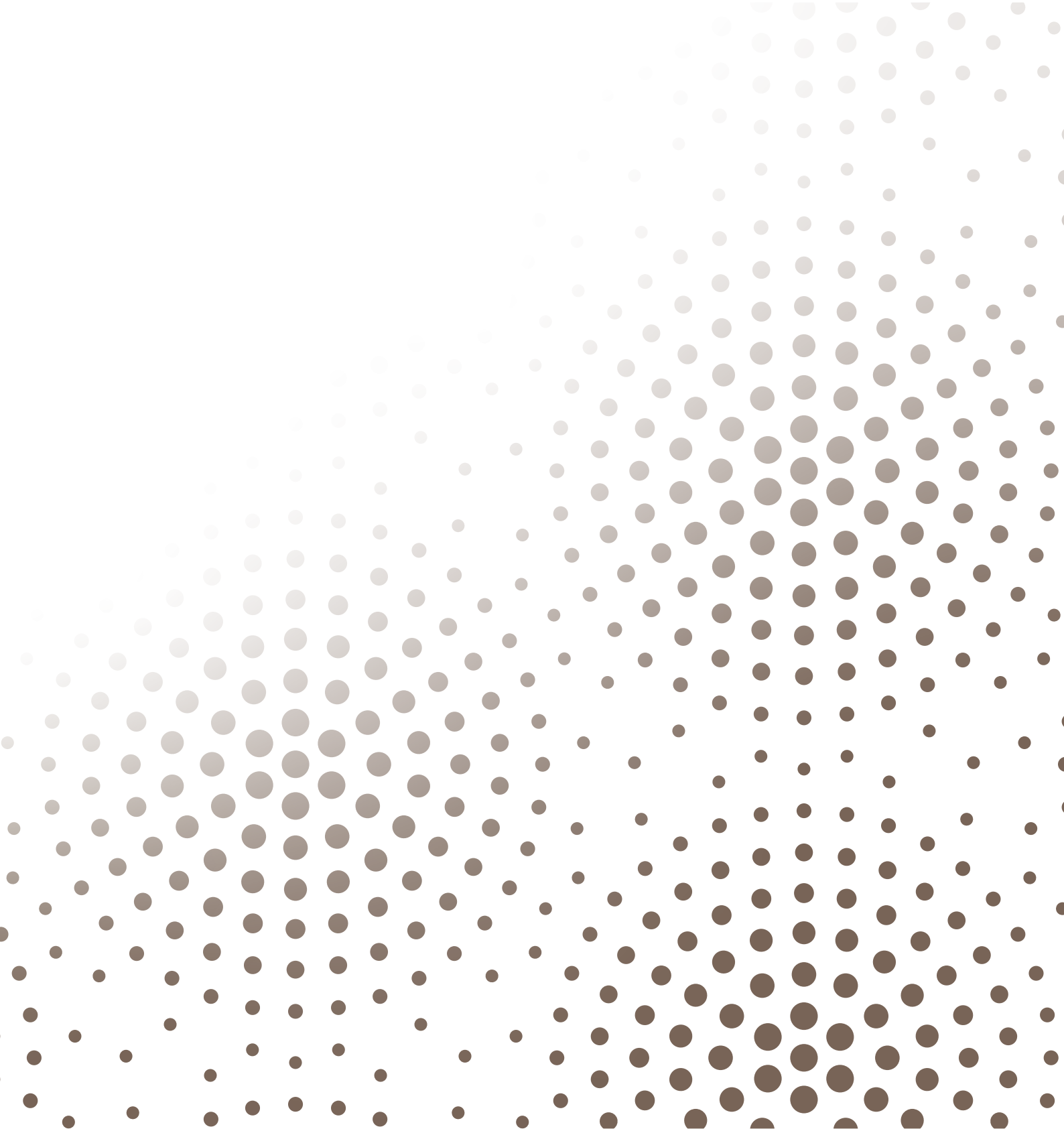
När endast en liten del av lagringsutrymmet är ledigt varnar maskinen en gång. Om du fortsätter att fylla lagringsutrymmet kommer du inte att påminnas någon mer gång förrän minnet är helt fullt. Frigör utrymme genom att flytta dina filer till en USB-enhet med klipp och klistra-funktionen.

Det finns redan en mapp med samma namn

Du kan inte skapa en ny mapp med samma namn som en annan mapp på samma nivå. Skapa mappen på en annan nivå eller ange ett annat namn för mappen.

Kombinationen av de valda filtyperna kan inte läsas in

Vissa filkombinationer kan inte sparas till samma plats med markera flera.



Underhåll

Rengöra maskinen utvändigt

För att din symmaskin ska fungera väl bör du rengöra den ofta. Den behöver inte smörjas (oljas).

Torka av maskinens utsida med en mjuk trasa för att rengöra den från damm och ludd.

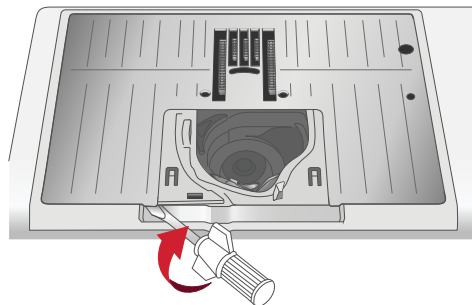
Torka av skärmen med en ren, mjuk och något fuktig mikrofiberduk.

Ta bort stygnplåten och rengöra spolområdet



Stäng av maskinen.

Ta bort pressarfoten. Ta bort polluckan. Placera skruvmejseln som medföljer under stygnplåten såsom bilden visar och vrid den försiktigt så att stygnplåten lossnar. Rengör matartändarna med borsten som finns bland tillbehören.



Rengöra under spolområdet

Området under spolkorgen måste rengöras när du har sytt flera sömnadsprojekt eller när du märker att ludd har samlats runt spolkorgen.

Ta bort spolhållaren (A) som täcker den främre delen av spolkorgen genom att lyfta upp den. Lyft upp spolkorgen (B) ur maskinen. Rengör med borsten.

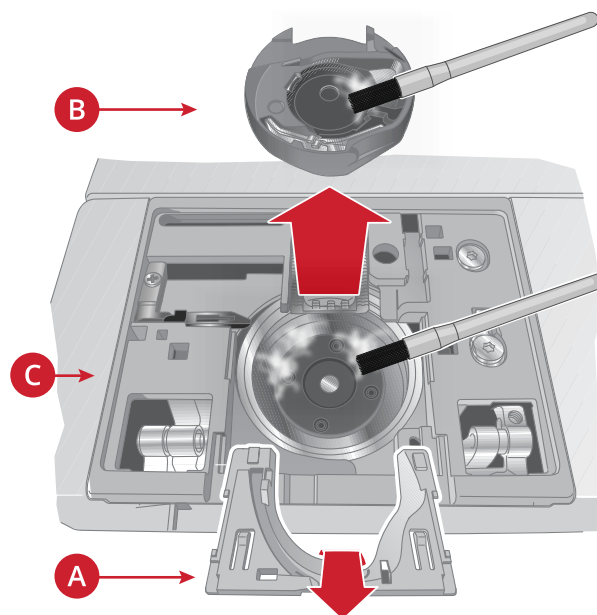


Var försiktig när du rengör runt det automatiska trådklippet (C).

Sätt tillbaka spolkorgen och spolhållaren.

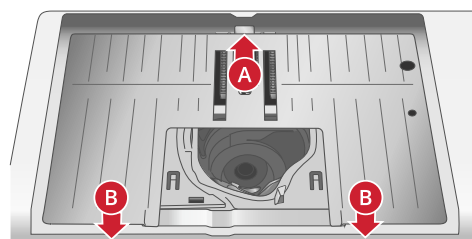
Obs! Blås inte i eller runt spolkorgen. Damm och ludd åker då längre in i maskinen.

Obs! Rengör regelbundet undertrådsområdet från ludd och trådar. Kontrollera området vid byte av stygnplåt.



Sätta tillbaka stygnplåten

Placera stygnplåten så att den passar in i urtaget baktill (A). Tryck ner stygnplåten tills den klickar fast (B). Sätt tillbaka polluckan.



Felsökning

I felsökningsguiden finns lösningar på eventuella problem som du kan ha med maskinen. Om du vill ha ytterligare information kan du kontakta närmaste auktoriserade PFAFF® -återförsäljare, som gärna hjälper till.

Generella problem

Undertrådsvarningen fungerar inte	Ta bort allt ludd från spolområdet och använd endast originalspolar från PFAFF® som är specialdesignade för den här symaskinsmodellen.
Trådklipppet fungerar inte	Ta bort stygnplåten och borsta bort ludd från spolområdet. Aktivera automatiskt trådklipp i inställningsmenyn.
Tyget matas inte	Kontrollera att maskinen inte är inställd på frihandssömnad. Kontrollera att matartänderna inte är i nedsänkt läge på inställningsmenyn.
Felaktiga, oregelbundna eller täta stygn	Inaktivera tvillingnålssäkerhet eller stygnbredds begränsning på inställningsmenyn.
Nålen går av	Sätt fast nålen korrekt, se Byta nål, sidan 22 . Använd en nål som lämpar sig för det aktuella tyget. Se Välja rätt tråd- och nålkombination, sidan 24 .
Maskinen syr inte	Kontrollera att alla kontakter sitter i ordentligt, både i maskinen och i vägguttaget.
Undermåligt sömnadsresultat	Använd endast tillbehör som är avsedda för expression™ 715-maskinen. Följ rekommendationerna på skärmen.
Symaskinens skärm och/eller funktionsknappar reagerar inte vid tryckning	Maskinens uttag och funktionsknappar kan vara känsliga för statisk elektricitet. Om skärmen inte reagerar när du trycker på den kan du pröva att stänga av och sätta på maskinen igen. Kontakta närmaste auktoriserade PFAFF® -återförsäljare om problemet kvarstår.
Vid sömnad i kraftiga och/eller tätvävda tyger avger maskinen ett distinkt ljud som skiljer sig från det ljud som normalt genereras under sömnad.	Ljudet är inte en felindikation. Maskinen har en pulserande nåltrycksfunktion som hjälper nålen att penetrera kraftiga och/eller tätvävda tyger. Ljudet uppstår när pressarfoten och tyget lyfts med nålen. Öka pressarfotstrycket för att förhindra att pressarfoten lyfts. Om ljudet inte verkar höra samman med det pulserande nåltrycket bör du kontakta närmaste auktoriserade PFAFF® -återförsäljare för service.

Den automatiska nålträdaren fungerar inte som den ska

Nålsögat är för litet för tråden	Använd en större nål eller tunnare tråd. Se Välja rätt tråd- och nålkombination, sidan 24
Använder du specialtråd som "osynlig" tråd eller andra elastiska trådar, metalltråd eller platt metalltråd eller mycket grov tråd?	Det kan hända att specialtrådar inte fångas upp som de ska av kroken på den automatiska nålträdaren. Om så sker kommer nålen inte att träs. Försök att använda den automatiska nålträdaren en gång till eller trä nålen manuellt.

Nålen har inte trätts.	Nålträdaren är felträdd. Trä om och försök igen. Om du använder tråd som är för grov för nålen kan det hända att nålsträdaren inte kan dra tråden genom nålsögat. Byt till en tunnare tråd och försök igen.
Tråden har fastnat i nålsträdaren.	Ta bort tråden försiktigt så att den lilla kroken som går in genom nålsögat inte skadas. Trä om när tråden har tagits bort och försök igen.
Den automatiska nålsträdaren återgår inte till sitt startläge.	Kontakta en auktoriserad PFAFF®-återförsäljare för service.

Maskinen hoppar över stygn

Har du satt i nålen rätt?	Sätt fast nålen enligt beskrivningen. Se <u>Byta nål, sidan 22</u> .
Har du satt i en felaktig nål?	Använd nålsystem 130/705 H. Använd en nål som lämpar sig för det aktuella tyget och tråden. Se <u>Välja rätt tråd- och nålkombination, sidan 24</u> .
Är nålen böjd eller trubbig?	Sätt i en ny nål.
Har du trätt maskinen på rätt sätt?	Ta bort tråden helt och trä om maskinen. Se <u>Trä övertråden, sidan 23</u> .
Används rätt pressarfot?	Sätt fast rätt pressarfot.
Är nålen för liten för tråden?	Byt nål.
Flyttar sig tyget upp och ner med nålen när du syr frihandsömnad?	Om du använder brodérfoten/Sensormatic-foten för frihandsömnad 6A sänker du pressarfotshöjden i inställningarna i små steg tills problemet är löst.

Övertråden går av

Har du satt i nålen rätt?	Sätt fast nålen korrekt, se <u>Byta nål, sidan 22</u> .
Har du satt i en felaktig nål?	Använd nålsystem 130/705 H. Använd en nål som lämpar sig för det aktuella tyget och tråden. Se <u>Välja rätt tråd- och nålkombination, sidan 24</u> .
Är nålen böjd eller trubbig?	Sätt i en ny nål.
Har du trätt maskinen på rätt sätt?	Ta bort tråden helt och trä om maskinen. Se <u>Trä övertråden, sidan 23</u> .
Glider tråden ner och fastnar under trådrullen?	Dra ett trådnät över rullen. Se .
Är nålen för liten för tråden?	Byt nål till rätt storlek för tråden.
Använder du en tråd av dålig kvalitet med knutar eller tråd som har blivit uttorkad?	Byt till en ny tråd av bättre kvalitet, köpt hos en auktoriserad PFAFF®-återförsäljare.
Om det sitter en trådskena på trådrullen – är den för liten så att tråden fastnar i trådrullens överkant?	Använd en trådbricka som är något större än trådrullen.
Är trådrullehållaren inställd i bästa läge?	Pröva att ställa in trådrullehållaren i ett annat läge (vertikalt eller horisontellt).
Är stygnplåtens hål skadat?	Byt stygnplåt.
Är trådspänningen för hög för den valda tråden?	Minska trådspänningen i små steg tills problemet är åtgärdat.

Undertråden går av

Använder du rätt spole?	Använd endast spolar som är specialdesignade för expression™ 715-maskinen.
Har du satt i spolen korrekt?	Kontrollera undertråden.
Är stygnplåtens hål skadat?	Byt stygnplåt.
Är det mycket ludd i spolområdet?	Ta bort allt ludd från spolområdet och använd endast originalspolar som är godkända för den här symaskinsmodellen.
Har undertråden spolats på rätt sätt?	Spola en ny spole med undertråd.

Sömnen har ojämna stygn.

Är trådspänningen rätt inställd?	Kontrollera övertrådsspänningen. Ta bort tråden helt och trä om maskinen. Se Trä övertråden, sidan 23 .
Är tråden du använder grov eller ojämn?	Byt tråd.
Är undertråden jämnt spolad?	Kontrollera spolningen av undertråd.
Använder du rätt nål?	Sätt i en lämplig nål enligt beskrivningen under Byta nål, sidan 22 . Använd en nål som lämpar sig för det aktuella tyget. Se Välja rätt tråd- och nålkombination, sidan 24 .

Maskinen matar inte eller matar ojämnt

Har du trätt maskinen på rätt sätt?	Ta bort tråden helt och trä om maskinen. Se Trä övertråden, sidan 23 .
Har det samlats ludd mellan matartänderna?	Ta bort stygnplåten och rengör matartänderna med borsten.
Är frihandssömnad aktiverat?	Stäng av frihandssömnad i sömnadsläget.
Är matartänderna inställda på nedfällt läge?	Kontrollera att matartänderna inte är satta i nedfällt läge på inställningsmenyn.
Används rätt pressarfot?	Sätt fast rätt pressarfot.

Felsökning av internetanslutning

Maskinen kan inte ansluta till ett trådlöst nätverk.

Maskinen ansluter inte till ett trådlöst nätverk	Kontrollera att trådlöst nätverk är aktiverat på maskinen. Tryck på knappen för trådlöst nätverk på den övre listen eller gå till inställningar för trådlöst nätverk. Kontrollera att maskinen får en signal från det trådlösa nätverket. Om den inte får en signal, flytta maskinen närmare den trådlösa routern. Försäkra dig om att du har valt ditt trådlösa nätverk.
Maskinen har ingen internetanslutning.	Försäkra dig om att din trådlösa router har internetanslutning.
Det trådlösa nätverket är lösenordsskyddat.	Försäkra dig om att du har valt ditt trådlösa nätverk och skrivit in rätt lösenord. Om du inte har lösenordet, kontakta din nätleverantör.

Service

Lämna in smaskinen för service hos närmaste auktoriserade återförsäljare med jämna mellanrum.

Om du har följt felsökningsanvisningarna och fortfarande har problem bör du kontakta din återförsäljare. Det kan vara bra att ta med tyget, tråden och det mellanlägg du använder. Om du har ett sömnadsprov som visar problemet bör du ta med det också. Ett sömnadsprov ger ofta mer information än en muntlig beskrivning och gör det lättare för teknikern att diagnostisera problemet.

Delar och tillbehör som inte är original

Garantin täcker inte fel och skador som orsakas av att annat än originaldelar och -tillbehör har använts.

Teknisk specifikation

Sömnadshastighet 1000 stygn/minut max	Märkspänning 100–240V, 50–60Hz	Nominell strömförbrukning < 100 W
Lysdioder	Fotpedal FR5	Skyddsklass II (Europa)
Wi-Fi-modulens frekvens: 2.4 GHz 802.11 b/g/n Sändningseffekt: +17 dBm Mottagarens känslighet: -97 dBm	Maskinens mått Längd: 571 mm Bredd: 220 mm Höjd: 307 mm	Nettovikt Endast maskin: 11.5 kg
Strömförbrukning utan belastning 0.5W		

De tekniska specifikationerna och den här instruktionsboken kan ändras utan föregående meddelande.

Du har köpt en modern, uppdaterbar sy- och brodérmaskin. Eftersom vi släpper nya programvaruuppdateringar med jämna mellanrum kan det finnas skillnader mellan maskinens programvara och programvarubeskrivningarna i instruktionsboken. Kontakta din lokala auktoriserade PFAFF®-återförsäljare och besök vår webbplats www.pfaff.com för de senaste versionerna av programvaran och instruktionsboken.

Vi förbehåller oss rätten att utan föregående meddelande göra ändringar i symaskinsutrustningen och tillbehörssortimentet samt att ändra prestanda eller design. Sådana ändringar är dock alltid till fördel för kunden och produkten.

IMMATERIELL EGENDOM

Patenten som skyddar denna produkt finns angivna på en etikett på symaskinens undersida.

CREATIVATE, CREATIVE, PFAFF och PERFECTION STARTS HERE är varumärken som tillhör Singer Sourcing Limited LLC eller dess dotterbolag.



Observera att denna produkt vid kassering måste lämnas för säker återvinning i enlighet med gällande nationell lagstiftning för el- och elektronikprodukter. Elartiklar får ej slängas bland osorterat hushållsavfall. Elartiklar källsorteras separat. Kontakta din kommun för mer information gällande olika återvinningsalternativ. När gamla maskiner ersätts med nya kan återförsäljaren enligt lag vara skyldig att ta emot din gamla maskin för kassering utan kostnad.

Elartiklar som slängs på soptipp kan avge hälsofarliga ämnen som sprider sig till grundvattnet och vidare till olika livsmedel.



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DECHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



Importer to the UK:

VSM UK

Ravensbank House, Ravensbank Drive

North Moons Moat, Redditch. B98 9NA, United Kingdom

Manufacturer

VSM GROUP AB, SVP Worldwide

Soldattorpsgatan 3, SE-54474, Jonköping,
SWEDEN

